

# Instruktionsmanual

**Körning & Skötsel**

**4812161844\_A.pdf**

**Statisk trevals vält**

**CS1400/1400N**

**Motor**

**Cummins QSB 3.3**

**Serienummer**

**\*10000503x0A013301\* -**



Originalinstruktion

Reservation för ändringar  
Tryckt i Sverige





## Innehållsförteckning

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Inledning .....                                       | 1  |
| Maskinen .....                                        | 1  |
| Användningsområde .....                               | 1  |
| Varningssymboler .....                                | 1  |
| Säkerhetsinfo .....                                   | 1  |
| Allmänt .....                                         | 2  |
| CE-märkning och Deklaration om överensstämmelse ..... | 2  |
| Säkerhet - Allmänna Säkerhetsföreskrifter .....       | 3  |
| Säkerhet - vid körning .....                          | 5  |
| Lutning .....                                         | 5  |
| Kantkörning .....                                     | 6  |
| Speciella anvisningar .....                           | 7  |
| Standardoljor och andra rekommenderade oljor .....    | 7  |
| Högre omgivningstemperatur över +40°C (104°F) .....   | 7  |
| Lägre omgivningstemperatur - Frostrisk .....          | 7  |
| Temperaturer .....                                    | 7  |
| Högtryckstvätt .....                                  | 7  |
| Brandbekämpning .....                                 | 8  |
| Överrullningsskydd (ROPS), ROPS-godkänd hytt .....    | 8  |
| Batterihantering .....                                | 8  |
| Starthjälp .....                                      | 9  |
| Tekniska Data .....                                   | 11 |
| Vibrationer - Förarplats .....                        | 11 |
| Ljudvärden .....                                      | 11 |
| Dimensioner, sidovy .....                             | 12 |
| Dimensioner, toppvy .....                             | 13 |
| Vikter och volymer .....                              | 14 |
| Arbetskapacitet .....                                 | 14 |
| Allmänt .....                                         | 14 |
| Klimatanläggning (Tillbehör) .....                    | 15 |

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Åtdragningsmoment .....                                     | 16 |
| ROPS - bultar .....                                         | 17 |
| Hydraulsystem .....                                         | 17 |
| Maskinbeskrivning .....                                     | 19 |
| Dieselmotor .....                                           | 19 |
| Elsystem .....                                              | 19 |
| Framdrivningssystem/Transmission .....                      | 19 |
| Bromssystem .....                                           | 19 |
| Styrsystem .....                                            | 19 |
| FOPS och ROPS .....                                         | 19 |
| Identifiering .....                                         | 20 |
| Produktidentifikationsnummer på ram .....                   | 20 |
| Maskinskytt .....                                           | 20 |
| Motorskyttar .....                                          | 21 |
| Förklaring av 17PIN serienummer .....                       | 21 |
| Dekaler .....                                               | 22 |
| Placering dekaler .....                                     | 22 |
| Säkerhetsdekaler .....                                      | 23 |
| Infodekaler .....                                           | 24 |
| Maskinbeskrivning - Instrument/Reglage .....                | 25 |
| Visning - Kontrollpanel och reglage .....                   | 25 |
| Funktionsbeskrivning .....                                  | 26 |
| Visning - Instrument och reglage, hytt .....                | 28 |
| Funktionsbeskrivning av instrument och reglage i hytt ..... | 29 |
| Elsystem .....                                              | 29 |
| Säkringar .....                                             | 29 |
| Reläer .....                                                | 30 |
| Säkringar på maskin .....                                   | 31 |
| Reläer i hytt .....                                         | 32 |
| Säkringar i hytt .....                                      | 32 |

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Handhavande.....                                                                 | 33 |
| Före start .....                                                                 | 33 |
| Batterifrånskiljare / Elektrisk batterifrånskiljare (Tillbehör) - Tillslag ..... | 33 |
| Förarstol - Inställning.....                                                     | 33 |
| Parkeringsbroms - Kontroll.....                                                  | 34 |
| Förarplats .....                                                                 | 34 |
| Sikt .....                                                                       | 35 |
| Instrument och lampor - kontroll.....                                            | 35 |
| Interlock.....                                                                   | 36 |
| Start .....                                                                      | 36 |
| Start av dieselmotor .....                                                       | 36 |
| Körning .....                                                                    | 38 |
| Körning av vält .....                                                            | 38 |
| Sprinklersystem/Vattentankar .....                                               | 40 |
| Interlock/Nödstopp/Parkeringsbroms - Kontroll.....                               | 41 |
| Handhavande - Stopp .....                                                        | 43 |
| Bromsning .....                                                                  | 43 |
| Normal bromsning .....                                                           | 43 |
| Nödbromsning .....                                                               | 44 |
| Avstängning .....                                                                | 44 |
| Parkering .....                                                                  | 45 |
| Blockering av vals .....                                                         | 45 |
| Batterifrånskiljare / Elektrisk batterifrånskiljare (Tillbehör) .....            | 45 |
| Långtidsuppställning .....                                                       | 47 |
| Dieselmotor .....                                                                | 47 |
| Batteri.....                                                                     | 47 |
| Luftrenare, avgasrör .....                                                       | 47 |
| Sprinklersystem.....                                                             | 47 |
| Bränsletank .....                                                                | 47 |
| Hydraultank .....                                                                | 47 |

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Styrcylinder, gångjärn, etc.....                  | 48 |
| Kåpor, presenning.....                            | 48 |
| Övrigt .....                                      | 49 |
| Lyftning .....                                    | 49 |
| Låsning av styrled .....                          | 49 |
| Lyftning av vält .....                            | 49 |
| Upplåsning av styrled.....                        | 50 |
| Transport .....                                   | 50 |
| Vält förberedd för transport .....                | 50 |
| Bogsering/Bärgning .....                          | 51 |
| Kortare bogsering med fungerande dieselmotor..... | 51 |
| Bogsering .....                                   | 51 |
| Körinstruktioner - Sammanfattning .....           | 53 |
| Felförebyggande underhåll .....                   | 55 |
| Ankomst och Leveranskontroll .....                | 55 |
| Garanti .....                                     | 55 |
| Underhåll - Smörjmedel och symboler .....         | 57 |
| Skötselsymboler .....                             | 58 |
| Underhåll - Skötselschema .....                   | 59 |
| Service och tillsynspunkter.....                  | 59 |
| Allmänt .....                                     | 60 |
| Var 10:e drifttimme (Dagligen) .....              | 60 |
| De 50 FÖRSTA drifttimmarna .....                  | 60 |
| Var 50:e drifttimmetimmar (Varje vecka).....      | 61 |
| Var 250 / 750 / 1250 / 1750:e drifttimme .....    | 61 |
| Var 500 / 1500:e drifttimme .....                 | 61 |
| Var 1000:e drifttimme .....                       | 62 |
| Var 2000:e drifttimme .....                       | 63 |
| Service - Check lista .....                       | 64 |
| Skötselåtgärder, 10h.....                         | 65 |

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Motorhuvsstötta.....                                          | 65 |
| Kylvätskenivå - Kontroll.....                                 | 66 |
| Hydraultank, Nivåkontroll - påfyllning.....                   | 66 |
| Dieselmotor - Kontroll av oljenivå.....                       | 67 |
| Bränsletank - Påfyllning .....                                | 67 |
| Vattentankar - Påfyllning .....                               | 68 |
| Sprinklersystem - Kontroll/rengörning.....                    | 68 |
| Sprinklersystem/Vals<br>Rengöring.....                        | 69 |
| Bromsar - Kontroll .....                                      | 70 |
| Skrapor - Kontroll/rengörning .....                           | 70 |
| Skötselåtgärder, 50h.....                                     | 71 |
| Motorhuvsstötta.....                                          | 71 |
| Luftrenare<br>Kontroll - Byte av huvudfilter .....            | 71 |
| Säkerhetsfilter - Byte.....                                   | 72 |
| Luftrenare<br>- Rengöring .....                               | 73 |
| Midjestyrning och styrcylinderns bussningar - Smörjning ..... | 73 |
| Valsmuttrarnas åtdragningsmoment - Kontroll.....              | 74 |
| Luftkonditionering (Tillbehör)<br>- Kontroll.....             | 75 |
| Luftkonditionering (Tillbehör)<br>- Rengöring .....           | 75 |
| Skötselåtgärder, 250 / 750 / 1250 / 1750h.....                | 77 |
| Motorhuvsstötta.....                                          | 77 |
| Batteriets elektrolytnivå - Kontroll.....                     | 78 |
| Battericell .....                                             | 79 |
| Kylare - Kontroll/Rengörning .....                            | 80 |
| Dieselmotor - Oljebyte.....                                   | 81 |
| Skötselåtgärder, 500 / 1500h.....                             | 83 |
| Motorhuvsstötta.....                                          | 83 |

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Batteriets elektrolytnivå - Kontroll.....          | 84  |
| Battericell .....                                  | 85  |
| Kylare - Kontroll/Rengörning .....                 | 86  |
| Dieselmotor - Oljebyte.....                        | 87  |
| Dieselmotorns bränslefilter - byte/rengöring ..... | 88  |
| Smörjning av reglage och ledpunkter.....           | 88  |
| Hydruaultankens lock - Kontroll .....              | 89  |
| Skötselåtgärder, 1000h.....                        | 91  |
| Motorhuvsstötta.....                               | 91  |
| Batteriets elektrolytnivå - Kontroll.....          | 92  |
| Battericell .....                                  | 93  |
| Kylare - Kontroll/Rengörning .....                 | 94  |
| Dieselmotor - Oljebyte.....                        | 95  |
| Dieselmotorns bränslefilter - byte/rengöring ..... | 96  |
| Smörjning av reglage och ledpunkter.....           | 96  |
| Hydruaultankens lock - Kontroll .....              | 97  |
| Hydrauloljefilter - Byte .....                     | 98  |
| Friskluftfilter - Byte .....                       | 99  |
| Bränsletank - Dränering av vatten.....             | 99  |
| Hydruaultank - Dränering .....                     | 100 |
| Skötselåtgärder, 2000h.....                        | 101 |
| Motorhuvsstötta.....                               | 101 |
| Batteriets elektrolytnivå - Kontroll.....          | 102 |
| Battericell .....                                  | 103 |
| Kylare - Kontroll/Rengörning .....                 | 104 |
| Dieselmotor - Oljebyte.....                        | 105 |
| Dieselmotorns bränslefilter - byte/rengöring ..... | 106 |
| Smörjning av reglage och ledpunkter.....           | 106 |
| Hydruaultankens lock - Kontroll .....              | 107 |
| Hydrauloljefilter - Byte .....                     | 108 |

|                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| Friskluftfilter - Byte .....                                  | 109 |
| Bränsletank - Dränering av vatten.....                        | 109 |
| Hydraultank - Dränering .....                                 | 110 |
| Hydraultank - Oljebyte.....                                   | 110 |
| Bränsletank - Rengöring .....                                 | 111 |
| Vattentank - Rengöring .....                                  | 112 |
| Styrled - Kontroll.....                                       | 112 |
| Kompressor - Kontroll (Tillbehör) .....                       | 113 |
| Luftkonditionering (Tillbehör)<br>Torkfilter - Kontroll ..... | 113 |



## Inledning

### Maskinen

Dynapac CS1400 är en statisk 3-valsvalt i 11-tonsklassen, med en packningsbredd på 2100 mm (83 in.) och med samma statiska linjelast på alla valsar. Den är midjestyrd och är utrustad med drivning och bromsar på alla valsar.

### Användningsområde

CS1400 används främst för packning av asfalt vid skikt upp till 50 mm. Den är idealisk för ytor där underlaget inte skall vibreras, t. ex. nära äldre byggnader och på broar.

### Varningssymboler



**VARNING ! Anger risk eller riskabelt förfarande som kan leda till allvariga eller livshotande personskador om varningen ej beaktas.**



**VARSAMHET ! Anger risk eller riskabelt förfarande som kan leda till maskin- eller egendomsskador om varningen inte beaktas.**

### Säkerhetsinfo



**Rekommenderas att åtminstone träna maskinoperatör i handhavande och dagligt underhåll av maskinen enligt instruktionsmanualens innehåll. Tillåt inga passagerare på maskinen samt sitt ner i förarsätet vid all körning.**



**Säkerhetshandboken som medföljer maskinen skall läsas av varje maskinoperatör. Följ alltid säkerhetsföreskrifterna och avlägsna inte boken ifrån maskinen.**



**Föraren uppmanas att noga läsa de säkerhetsföreskrifter som är inkluderade i denna manual. Följ alltid säkerhetsföreskrifterna och förvara handboken på lättåtkomlig plats.**



**Läs hela manualen innan maskinen startas och något skötselarbete påbörjas.**



**Sörj för god ventilation (utsug) om motorn körs inomhus.**



**Ersätt instruktionsböckerna direkt om de saknas, är skadade eller oläsbara.**

## Allmänt

Denna instruktion innehåller anvisningar för maskinens körning och användning, samt skötsel och underhåll.

Det är viktigt att maskinen sköts på korrekt sätt så att den fungerar väl.

Maskinen ska hållas så ren att eventuellt läckage, lösa bultar och lösa anslutningar upptäcks i tid.

Gör det till en vana att varje dag innan arbetet påbörjas utföra en allmän kontroll av maskinen så att eventuellt läckage eller andra problem beaktas.

Kontrollera även på marken under maskinen, där är det oftast lättare att upptäcka eventuellt läckage.



**TÄNK PÅ MILJÖN !** Se till att olja, bränsle och andra miljöfarliga ämnen inte förorenar miljön. Lämna alltid utbytta filter, avtappad olja och eventuella bränslerester för miljöriktigt omhändertagande.

Den här handboken innehåller instruktioner för periodiskt underhåll som normalt skall utföras av maskinens förare.



Ytterligare instruktioner för motorn finns i tillverkarens motorhandbok.

## CE-märkning och Deklaration om överensstämmelse

(Gäller maskiner som marknadsförs inom EU/EEA)

Denna maskin är CE-märkt. Detta visar att vid leverans uppfyller denna maskin de grundläggande hälso- och säkerhetskrav som gäller för maskinen, enligt maskindirektivet 2006/42/EC och att den uppfyller övriga för maskinen tillämpliga direktiv.

Med maskinen levereras en "Deklaration om överensstämmelse" som anger tillämpliga direktiv med tillägg, samt de harmoniserade standarder och andra regler som tillämpats.

## Säkerhet - Allmänna Säkerhetsföreskrifter

( Läs även Säkerhetsmanualen )



1. Operatören måste vara väl införstådd med innehållet avsnittet **KÖRNING** innan välten startas.
2. Försäkra er om att alla instruktionerna i avsnittet **SKÖTSEL** har följts.
3. Endast tränade och/eller erfarna förare bör köra välten. Tillåt inga passagerare på välten. Sitt ner i förarsätet vid all körning.
4. Kör aldrig välten om den är i behov av justeringar eller reparationer.
5. Klättra upp och ner från välten endast när den står stilla. Använd de handtag och räcken som finns. Vid upp/ned-steg rekommenderas "tre-punkts-grepp", alltid två fötter och en hand eller en fot och två händer i kontakt med maskinen. Hoppa aldrig ner från maskinen.
6. Överrullningsskydd (ROPS=Roll Over Protective Structure) bör alltid användas då maskinen används på osäkra underlag.
7. Kör långsamt i skarpa svängar.
8. Undvik att köra på snedden i sluttningar, kör rakt upp eller ner.
9. Försäkra er om att minst 2/3 av valsen står på material som tidigare har packats (underlag med full bärighet) vid körning nära kanter, diken eller hål.
10. Försäkra er om att det inte finns några hinder i färdriktningen, på marken eller i luften.
11. Kör speciellt försiktigt på ojämn mark.
12. Använd den säkerhetsutrustning som finns. På maskin försedd med ROPS/ROPS-hytt skall sitsbältet användas.
13. Håll välten ren. Avlägsna omedelbart smuts och fett från förarplattformen. Håll alla skyltar och dekaler rena och fullt läsbara.
14. Säkerhetsåtgärder före bränslepåfyllning:
  - Stanna motorn
  - Rök inte.
  - Inga öppna lågor får finnas i närheten.
  - Jorda påfyllningsanordningens munstycke mot tankens påfyllningsstos för att undvika gnistor.
15. Före reparationer eller service:
  - Placera stoppklossar vid valsarna/hjulen och under avjämningsblad.
  - Lås midjestyrningen om så erfordras.

16. Om ljudnivån är högre än 85 dB(A) rekommenderas hörselskydd. Ljudnivån kan variera beroende på maskinens utrustning och på vilket underlag maskinen används på.
17. Gör inga förändringar eller modifieringar på välten, det kan påverka säkerheten. Förändringar får endast utföras efter skriftligt godkännande från Dynapac.
18. Använd helst inte välten innan hydrauloljan har uppnått sin normala arbetstemperatur. Bromssträckan kan bli längre när oljan är kall. Se instruktionerna i avsnittet STOPP.
19. För ditt eget skydd använd alltid:
  - hjälm
  - arbetsskor med klämskydd
  - hörselskydd
  - reflekterande kläder/varselväst
  - arbetshandskar

## Säkerhet - vid körning



**Förhindra personer att komma in eller befinna sig i farozonen, dvs ett avstånd på åtminstone 7 m (23 ft) i alla riktningar från arbetande maskiner.**

**Operatören kan tillåta en person att befinna sig i farozonen, men bör då vara uppmärksam och manövrera maskinen endast när personen är synlig eller har givit klara tecken på var han eller hon befinner sig.**

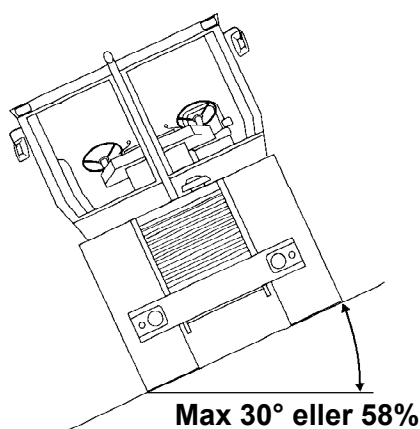


Fig. Körning i sidolutningar

## Lutning

Tippningsvinkeln är uppmätt på plant, hårt underlag med stillastående maskin.

Styrvinkeln är noll och alla tankar fulla.

Tänk på att löst underlag, utstyrning av maskinen, körhastighet och förhöjning av tyngdpunkten gör att tippning kan ske även vid mindre lutning än den här angivna.



**ROPS, (överrullningsskydd), eller säkerhetshytt, rekommenderas alltid vid körning i lutningar eller på osäkra underlag.**



**Undvik om möjligt all körning längs med sidolutningar. Kör istället uppför och nerför lutningen vid arbete i backar.**

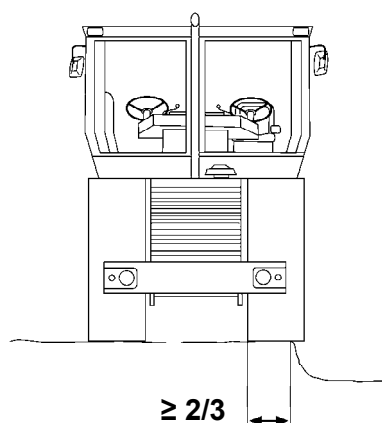


Fig. Valsplacering vid kantkörning

### Kantkörning

Vid körning på kanter måste minst 2/3 av valsbredden vara på underlag som har full bärighet.



**Tänk på att maskinens tyngdpunkt förflyttas utåt vid styrutslag. Exempelvis åt höger vid styrutslag åt vänster.**

## Speciella anvisningar

### Standardoljor och andra rekommenderade oljor

Vid leverans från fabriken är de olika systemen och komponenterna fyllda med oljor som anges i smörjmedelsspecifikationen, dessa kan användas i temperaturer från -15°C till + 40°C (5°F - 105°F).



För biologisk hydraulolja gäller maximal temperatur +35°C (95°F)

### Högre omgivningstemperatur över +40°C (104°F)

Vid körning i högre omgivningstemperatur, dock max. +50°C (122°F), gäller följande rekommendationer:

Dieselmotorn klarar denna temperatur med normaloljan, men i de övriga komponenterna måste följande oljor användas :

Hydraulsystem med mineralolja Shell Tellus S2V100 eller motsvarande.

### Lägre omgivningstemperatur - Frostrisk

Se till att bevattningssystemet är tömt/dränerat på allt vatten (sprinkler, slangar, tank/ar) eller att frotskyddsvätska är tillsatt, för att förhindra att systemet fryser.

### Temperaturer

Temperaturgränserna gäller för maskin i standardutförande.

Maskiner försedda med extra utrustning, som bullerdämpning etc. kan kräva viss uppmärksamhet i de övre temperaturområdena.

### Högtryckstvätt

Spruta ej direkt mot elkomponenter eller instrumentpanel.

Placera en plastpåse över tanklocket och försegla med ett gummiband. Detta för att undvika att vatten under tryck passerar tanklockets andningshål. Detta kan orsaka driftstörningar, som t ex igensatta filter.



När maskinen tvättas skall inte vattenstrålen riktas direkt mot tanklocken. Detta är speciellt viktigt när högtryckstvätt används.

## **Brandbekämpning**

Vid brand i maskinen använd i första hand en brandsläckare av typ ABC-pulver.

Det går även att använda en brandsläckare av typ BE-kolsyra.

## **Överrullningsskydd (ROPS), ROPS-godkänd hytt**



***Om maskinen är utrustad med överrullningsskydd (ROPS - Roll Over Protective Structure), eller ROPS-godkänd hytt, får absolut inga svetsmontage eller borrarade hål upptagas i bågen, eller hytten.***



***Reparera aldrig en skadad ROPS-båge eller hytt, den måste bytas mot en ny !***

## **Batterihantering**



***Vid demontering av batterier skall den negativa polklämman alltid lossas först.***



***Vid montering av batterier ansluts alltid först den positiva polklämman.***



**Kassera förbrukat batteri på godkänt, miljövänligt sätt - batterier innehåller giftigt bly.**



**Använd inte en snabbbladdare för laddning av batteriet. Det kan minska batteriets livslängd.**

## Starthjälp



**Koppla inte minuskabeln till det urladdade batteriets minuspol. Om en gnista skulle uppstå, skulle den knallgas som bildas runt batteriet kunna antändas**



**Kontrollera alltid att starthjälsbatteriet har samma spänning som det urladdade batteriet.**

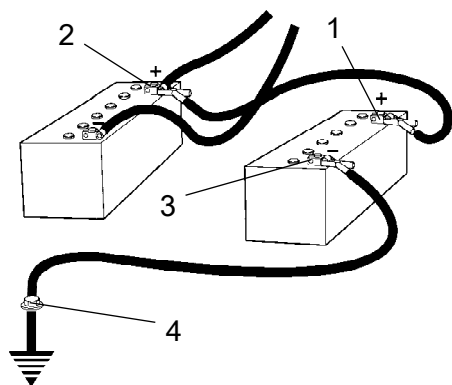


Fig. Starthjälp

Slå ifrån tändningen och samtliga strömförbrukare, och stäng av motorn på den hjälpande maskinen.

Koppla först starthjälsbatteriets pluspol (1) till det urladdade batteriets pluspol (2), och därefter starthjälsbatteriets minuspol (3) till exempelvis en skruv (4) eller motorns lyftögla i maskinen med det urladdade batteriet.

Starta motorn på den hjälpande maskinen och låt den gå en stund. Prova nu att starta den andra maskinen. Koppla bort kablarna i omvänd ordning.



## Tekniska Data

### Vibrationer - Förarplats (ISO 2631)

**Vibrationsnivåerna är uppmätta enligt körcykel beskrivet i EU-direktiv 2000/14/EC på EU-utrustad maskin, med förarstolen i transportläge.**

Uppmätta helkroppsvibrationer underskrider det i direktiv 2002/44/EC angivna insatsvärdet på 0,5 m/s<sup>2</sup>. (Gränsvärdet är 1,15 m/s<sup>2</sup>)

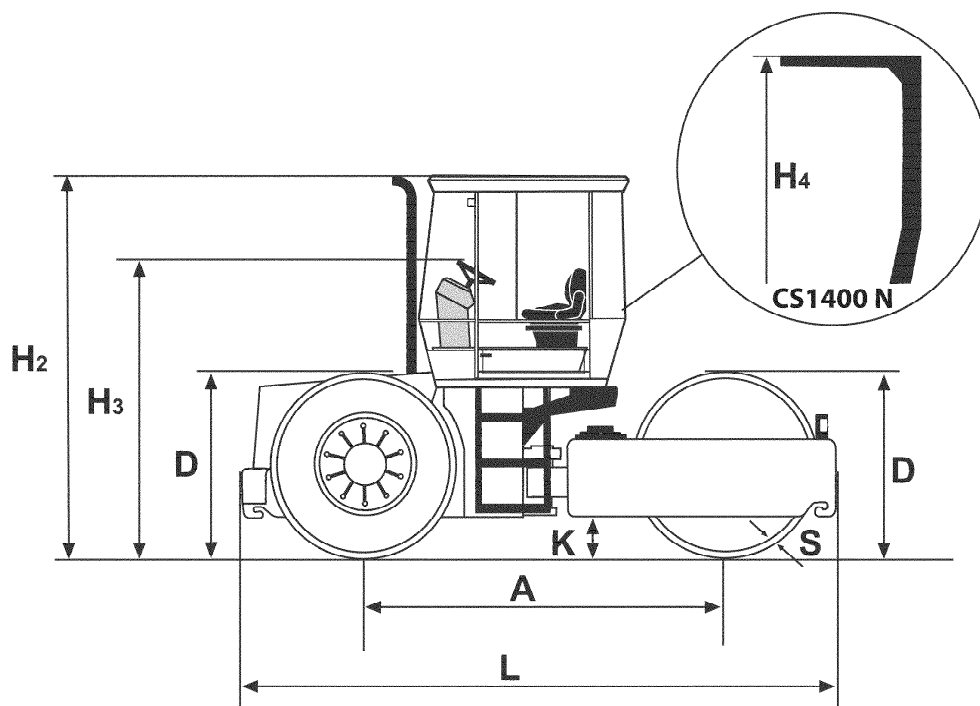
Enligt samma direktiv underskrider de uppmätta hand-/armvibrationerna det angivna insatsvärdet på 2,5 m/s<sup>2</sup>. (Gränsvärdet är 5 m/s<sup>2</sup>)

### Ljudvärden

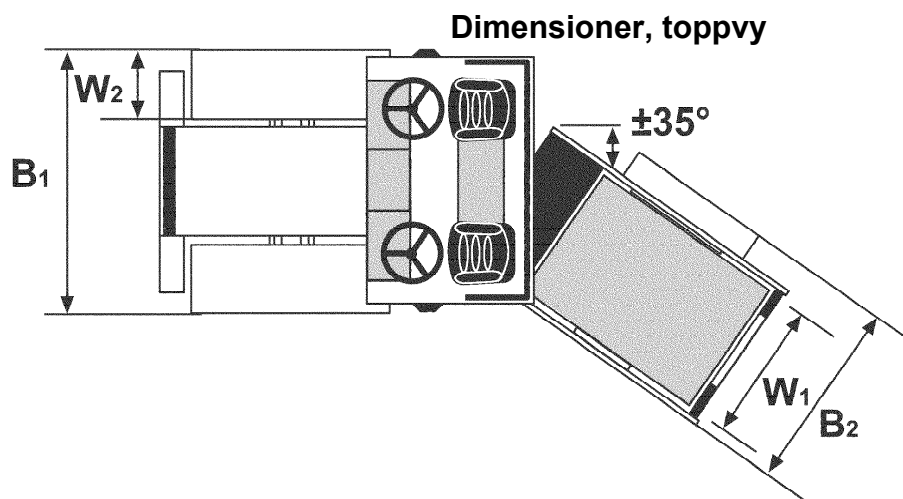
**Ljudvärdena är uppmätta enligt körcykel beskrivet i EU-direktiv 2000/14/EC på EU-utrustad maskin med förarstolen i transportläge.**

|                                                       |              |
|-------------------------------------------------------|--------------|
| Garanterad ljudeffektnivå, $L_{WA}$                   | 103 dB (A)   |
| Ljudtrycksnivå vid förarens öra (plattform), $L_{pA}$ | 83 ±3 dB (A) |
| Ljudtrycksnivå vid förarens öra (hytt) $L_{pA}$       | 78 ±3 dB (A) |

Dimensioner, sidovy



|                | Dimensioner          |  | mm   | in    |
|----------------|----------------------|--|------|-------|
| A              | Axelavstånd          |  | 2900 | 114.2 |
| D              | Diameter, vals       |  | 1500 | 59    |
| H <sub>2</sub> | Höjd, med hytt       |  | 2990 | 117.7 |
| H <sub>3</sub> | Höjd, utan hytt/ROPS |  | 2500 | 98.4  |
| H <sub>4</sub> | Höjd, med ROPS       |  | 3400 | 133.8 |
| K              |                      |  | 320  | 12.6  |
| L              | Längd                |  | 4780 | 188.2 |
| S              | Tjocklek             |  | 22   | 0.87  |



|                | Dimensioner | mm   | in   |
|----------------|-------------|------|------|
| B <sub>1</sub> |             | 2100 | 82.7 |
| B <sub>2</sub> |             | 1515 | 59.7 |
| W <sub>1</sub> |             | 1060 | 41.7 |
| W <sub>2</sub> |             | 570  | 22.4 |

**Vikter och volymer**
**Vikter**

|                                               |          |            |
|-----------------------------------------------|----------|------------|
| Arbetsvikt, med ROPS/Hytt och ballast (EN500) | 13000 kg | 28.665 lbs |
| Valsmodulvikt (med ballast), fram             | 6800 kg  | 14.994 lbs |
| Valsmodulvikt (med ballast), bak              | 6200 kg  | 13.671 lbs |

**Vätskevolymer**

|             |           |         |
|-------------|-----------|---------|
| Bränsletank | 110 liter | 29 gal  |
| Vattentank  | 530 liter | 140 gal |

**Arbetskapacitet**
**Kompakteringsdata**

|                                       |          |           |
|---------------------------------------|----------|-----------|
| Statisk linjelast, fram               | 50 kg/cm | 280 pli   |
| Statisk linjelast, bak                | 48 kg/cm | 268.8 pli |
| Statisk linjelast (med ballast), fram | 59 kg/cm | 330.4 pli |
| Statisk linjelast (med ballast), bak  | 58 kg/cm | 324.8 pli |

**Framdrivning**

|                         |      |      |     |     |
|-------------------------|------|------|-----|-----|
| Hastighetsområde        | 0-10 | km/h | 0-6 | mph |
| Stigförmåga (teoretisk) | 45   | %    |     |     |

**Allmänt**
**Motor**

|                                 |                 |                                             |
|---------------------------------|-----------------|---------------------------------------------|
| Fabrikat/Modell                 | Cummins QSB 3.3 | Water cooled turbo diesel with after cooler |
| Effekt (SAE J1995)              | 74 kW           | 99 hp                                       |
| Motorvarvtal, tomgång           | 900 rpm         |                                             |
| Motorvarvtal, lastning/lossning | 1500 rpm        |                                             |
| Motorvarvtal, arbets-/transport | 2200 rpm        |                                             |

**Elsystem**

|           |                                   |
|-----------|-----------------------------------|
| Batteri   | 12 V, 170 Ah                      |
| Generator | 12 V, 95 A                        |
| Säkringar | Se avsnittet Elsystem - säkringar |

**Klimatanläggning (Tillbehör)**

Systemet som beskrivs i denna bok är av typen AC/ACC (Automatisk Klimat Kontroll), dvs. system som håller den inställda temperaturen i hytten under förutsättning att fönster och dörrar hålles stängda.

Köldmedelsbenämning: HFC-R134:A

Köldmedelsvikt vid nyfyllnad: 1600 gram (3.53 lbs)

**Åtdragningsmoment**

Åtdragningsmoment i Nm för anoljade eller torra skruvar vid användning av momentnyckel.

**Metrisk grovgänga, blankförzinkade (fzb):**

**HÅLLFASTHETSKLASS:**

| M -<br>gänga | 8.8, Oljad | 8.8, Torr | 10.9, Oljad | 10.9, Torr | 12.9, Oljad | 12.9, Torr |
|--------------|------------|-----------|-------------|------------|-------------|------------|
| <b>M6</b>    | 8,4        | 9,4       | 12          | 13,4       | 14,6        | 16,3       |
| <b>M8</b>    | 21         | 23        | 28          | 32         | 34          | 38         |
| <b>M10</b>   | 40         | 45        | 56          | 62         | 68          | 76         |
| <b>M12</b>   | 70         | 78        | 98          | 110        | 117         | 131        |
| <b>M14</b>   | 110        | 123       | 156         | 174        | 187         | 208        |
| <b>M16</b>   | 169        | 190       | 240         | 270        | 290         | 320        |
| <b>M20</b>   | 330        | 370       | 470         | 520        | 560         | 620        |
| <b>M22</b>   | 446        | 497       | 626         | 699        | 752         | 839        |
| <b>M24</b>   | 570        | 640       | 800         | 900        | 960         | 1080       |
| <b>M30</b>   | 1130       | 1260      | 1580        | 1770       | 1900        | 2100       |

**Metrisk grovgänga, Zinkbehandlade  
(Dacromet/GEOMET):**

**HÅLLFASTHETSKLASS:**

| M-<br>gänga | 10.9, Oljad | 10.9, Torr | 12.9, Oljad | 12.9, Torr |
|-------------|-------------|------------|-------------|------------|
| <b>M6</b>   | 12,0        | 15,0       | 14,6        | 18,3       |
| <b>M8</b>   | 28          | 36         | 34          | 43         |
| <b>M10</b>  | 56          | 70         | 68          | 86         |
| <b>M12</b>  | 98          | 124        | 117         | 147        |
| <b>M14</b>  | 156         | 196        | 187         | 234        |
| <b>M16</b>  | 240         | 304        | 290         | 360        |
| <b>M20</b>  | 470         | 585        | 560         | 698        |
| <b>M22</b>  | 626         | 786        | 752         | 944        |
| <b>M24</b>  | 800         | 1010       | 960         | 1215       |
| <b>M30</b>  | 1580        | 1990       | 1900        | 2360       |



ROPS-bultarna skall alltid momentdragas torra.

## ROPS - bultar

|                     |                                        |
|---------------------|----------------------------------------|
| Bultdimension :     | M22<br>(PN 4700195096 -<br>4700195097) |
| Hållfasthetsklass : | 10.9                                   |
| Åtdragningsmoment : | 626 Nm                                 |

## Hydraulsystem

| Öppningstryck    | MPa  |
|------------------|------|
| Drivsystem       | 42,0 |
| Matarsystem      | 2,2  |
| Styrsystem       | 14,0 |
| Bromsfriläggning | 1,5  |



## Maskinbeskrivning

### Dieselmotor

Maskinen är utrustad med en vattenkyld rak trecylindrig, fyrtakts dieselmotor.

### Elsystem

Maskinen har följande styrenheter (ECU-Electronic Control Unit) och elektroniska enheter.

- Huvud-ECU (för maskinen)

### Framdrivningssystem/Transmission

Framdrivningssystemet är ett hydrostatiskt system med en hydraulpump som förser tre st parallellkopplade drivmotorer med olja. Varje motor driver en vals.

Maskinens hastighet är proportionell mot körspakens utslag/utvinkling från neutralläget.

### Bromssystem

Bromssystemet består av servicebroms, sekundärbroms och parkeringsbroms. Servicebromsen är hydrostatisk och aktiveras genom att körspaken förs mot neutralläget.

### Sekundär-/Parkeringsbroms

Sekundär- och parkeringsbromssystemet består av fjäderansatta lamellbromsar i motorerna. Bromsarna friläggs med hydraultryck och manövreras med en brytare på instrumentpanelen.

### Styrsystem

Styrsystemet är ett hydrostatiskt system. Styrventilen på rattstammen fördelar flöde till styrcylindern som påverkar midjeleden. Styrvinkeln är proportionell mot rattutslaget.

### FOPS och ROPS

FOPS är en förkortning av "Falling Object Protective Structure" (takskydd) och ROPS är en förkortning av "Roll Over Protective Structure" (överrullningsskydd).

Om någon del av FOPS/ROPS-bågens skyddande konstruktion har plastisk deformation eller sprickor, skall FOPS/ROPS-båge bytas ut direkt.

Utför aldrig otillåtna ändringar på FOPS/ROPS-bågen utan att först ha diskuterat förändringen med Dynapacs produktionsenhet. Dynapac avgör om förändringen kan påverka att godkännandet enligt

FOPS/ROPS standarder blir obligatoriskt.

## Identifiering

### Produktidentifikationsnummer på ram

Maskinens PIN (Produktidentifikationsnummer) (1), är instansat på främre ramens högra kant.

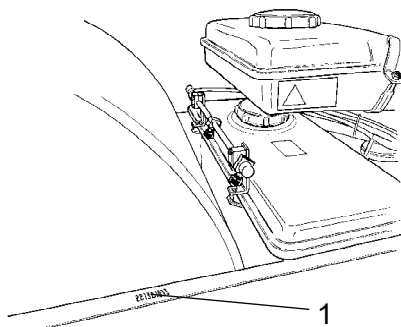


Fig. 1. PIN Främre ram

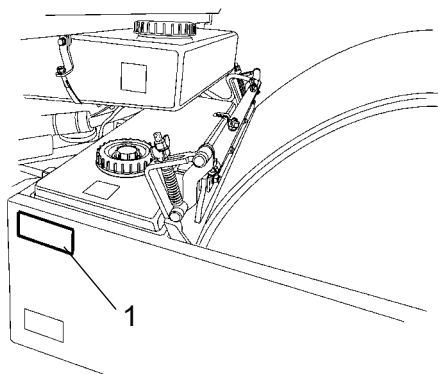


Fig. Bakre ramens framsida  
1. Maskinskyt

### Maskinskyt

Maskinskytten (1) sitter fäst på bakre ramdelens vänstra sida.

På skytten står tillverkarens namn och adress, typ av maskin, PIN-produktidentifikationsnummer (serienummer), arbetsvikt, motoreffekt och tillverkningsår. (om maskinen levereras utanför EU finns inte CE-märkningen med, vissa saknar även tillverkningsår)

|                                                                                     |                |                                                                          |                            |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                | Dynapac Compaction Equipment AB<br>Box 504, SE-371 23 Karlskrona, Sweden |                            |  |
| Product Identification Number                                                       |                |                                                                          |                            |                                                                                       |
| Designation                                                                         | Type           | Rated Power                                                              | Max axle load front / rear |                                                                                       |
|                                                                                     |                | kW                                                                       | kg                         |                                                                                       |
| Gross machinery mass                                                                | Operating mass | Max ballast                                                              | Year of Mfg                |                                                                                       |
| kg                                                                                  | kg             | kg                                                                       |                            |                                                                                       |
| Made in Sweden                                                                      |                |                                                                          |                            |                                                                                       |
| 1611 0001 22                                                                        |                |                                                                          |                            |                                                                                       |

Vid reservdelsbeställning ange maskinens PIN-nummer.

## Motorskyltar

Motorns typskylt (1) sitter fäst på motorns högra sida.

På skylten står typ av motor, serienummer och motordata.

Vid reservdelsbeställning ange motorns serienummer. Se även motorns handbok.

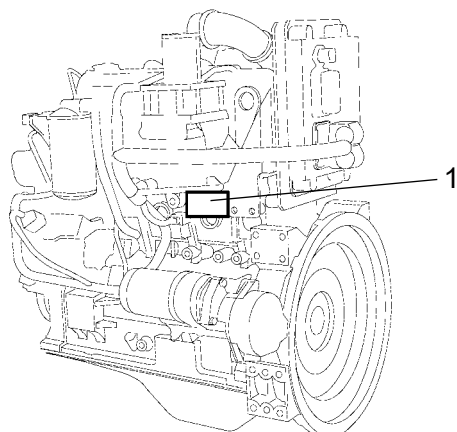


Fig. Motor  
1. Typskylt/EPA-skylt

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                           |                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------|----------------------------------|
|  | Cummins Engine Company, Inc.<br>Columbus, Indiana USA<br>41202-1005 <a href="http://www.Cummins.com">www.Cummins.com</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | Important engine information              |                                  |
|                                                                                   | <p>Warning: Injury may result and warranty is voided if fuel rate, rpm or altitudes exceed published maximum values for this model and application.</p> <p>This engine conforms to 20xx U.S. EPA and California regulations for large non-road compression ignition engines as applicable. This engine is certified to operate on diesel fuel.</p> <p>Timing-BTDC                      X degrees</p> <p>Valve lash    Intake 0.014in/0.35 mm<br/>(cold engine) Exhaust 0.020in/0.50 mm</p> <p>Fuel rate at rated hp/kW 74mm3/1st</p> <p>S.O.                      5094405</p> <p>Made in Japan            6271-B1-2420</p> |  | Model                                     | QSB3.3    LSN68300044            |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | Gross rated hp/kW 99/74 at 2200 rpm       |                                  |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | Low idle                                  | RPM                      800 rpm |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | Fuel rating                               | FR 30232                         |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | CPI                                       | XXXX                             |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | Displacement:                             | 3.261 L/199 in <sup>3</sup>      |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | FEL EPA NOx: 4.7g/kWh PM: 0.32g/kWh       |                                  |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  | EPA Cert. Family:            7CEXL03.3ACB |                                  |
| European Approval Number: e11*91/60JA*2004/26*0637*00                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                           |                                  |
| Date of Manufacture    yyyy-mm-dd                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                           |                                  |

## Förklaring av 17PIN serienummer

A= Tillverkare

B= Familj/Modell

C= Kontrolltecken

D= Ingen kodning

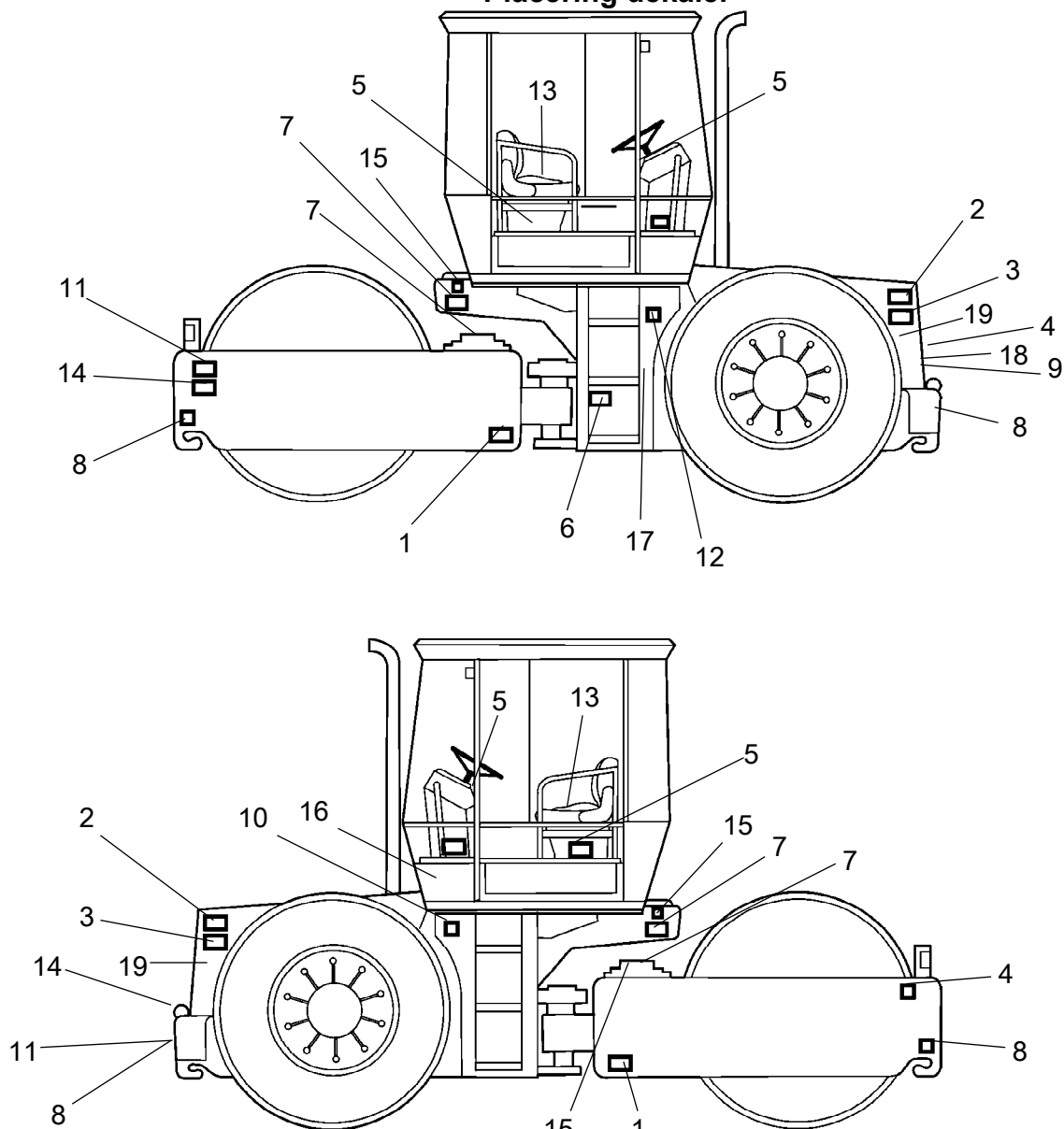
E= Produktionsenhet

F= Serienummer

|     |       |   |   |   |        |
|-----|-------|---|---|---|--------|
| 100 | 00123 | V | 0 | A | 123456 |
| A   | B     | C | D | E | F      |

## Dekaler

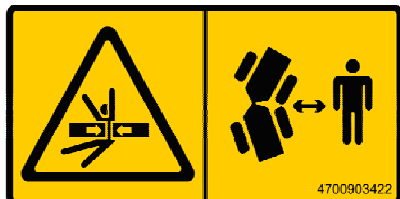
### Placering dekaler



|    |                               |            |     |                                 |                           |
|----|-------------------------------|------------|-----|---------------------------------|---------------------------|
| 1. | Varning, klämzon              | 4700903422 | 10. | Dieselbränsle                   | 4700991658                |
| 2. | Varning, roterande motordelar | 4700903423 | 11. | Lyftskylt                       | 4700904870                |
| 3. | Varning, brännheta ytor       | 4700903424 | 12. | Hydraulolja/<br>Bio-hydraulolja | 4700272372/<br>4700792772 |
| 4. | Lyftställe                    | 4700588176 | 13. | Handboksäck                     | 4700903425                |
| 5. | Varning, instruktionsmanual   | 4700903459 | 14. | Varning, låsning                | 4700908229                |
| 6. | Varning, bromsfriläggning     | 4700904895 | 15. | Vatten                          | 4700991657                |
| 7. | Varning, hala ytor            | 4700904406 | 16. | Ljudeffektnivå                  | 4700791273                |
| 8. | Fästpunkt                     | 4700382751 | 17. | Hydrauloljenivå                 | 4700272373                |
| 9. | Batterifrånskiljare           | 4700904835 | 18. | Kylvätska                       | 4700388449                |
|    |                               |            | 19. | Batterispänning                 | 4700791491                |

## Säkerhetsdekaler

Se alltid till att alla säkerhetsdekaler är fullt läsbara, avlägsna smuts och beställ nya om säkerhetsdekaler har blivit oläsbara. Använd artikelnumret som finns på varje dekal.

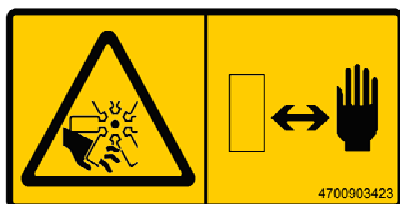


**4700903422**

**Varning - Klämzon, midjeled/vals.**

**Håll behörigt avstånd från klämzonen.**

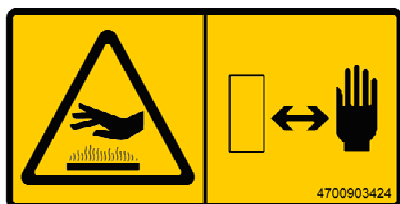
*(Två klämzoner på maskin med pivåstyrning)*



**4700903423**

**Varning - Roterande motordelar.**

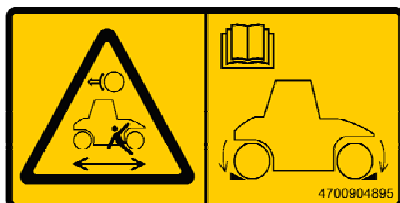
**Håll händerna på säkert avstånd från riskområdet.**



**4700903424**

**Varning - Brännheta ytor i motorrummet.**

**Håll händerna på säkert avstånd från riskområdet**

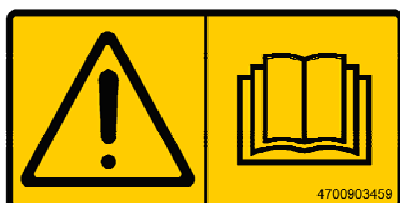


**4700904895**

**Varning - Bromsfriläggning**

**Aktivera inte bromsfriläggningen utan att ha läst kapitlet om bogsering.**

**Risk för klämskador.**



**4700903459**

**Varning - Instruktionsmanual**

**Uppmaning till föraren att läsa maskinens säkerhets-, kör- och skötselinstruktioner innan maskinen tas i bruk.**

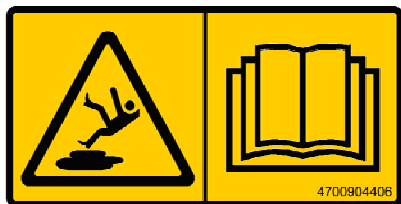


**4700908229**

**Varning - Klämrisk**

**Midjeleden skall vara låst under lyftning.**

**Läs instruktionsmanualen.**



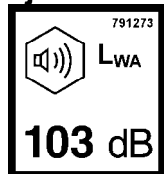
4700904406  
Varning - Halk-/Fallrisk.

Varning för halk- och fallrisk.

Läs instruktionsmanualen.

## Infodekaler

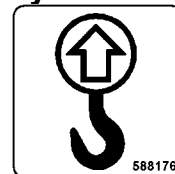
### Ljudeffektnivå



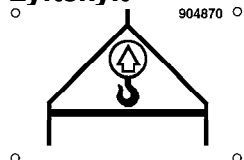
### Dieselbränsle



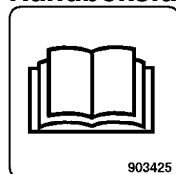
### Lyftställe



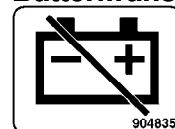
### Lyftskylt



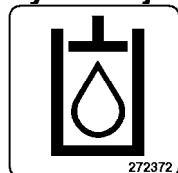
### Handboksack



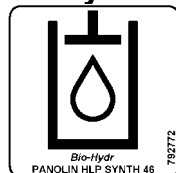
### Batterifrånskiljare



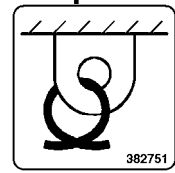
### Hydraulolja



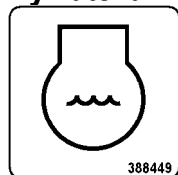
### Bio-hydraulolja PANOLIN



### Fästpunkt



### Kylvätska



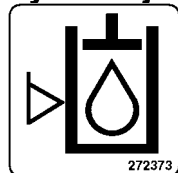
### Batterispänning



### Vatten



### Hydrauloljenivå

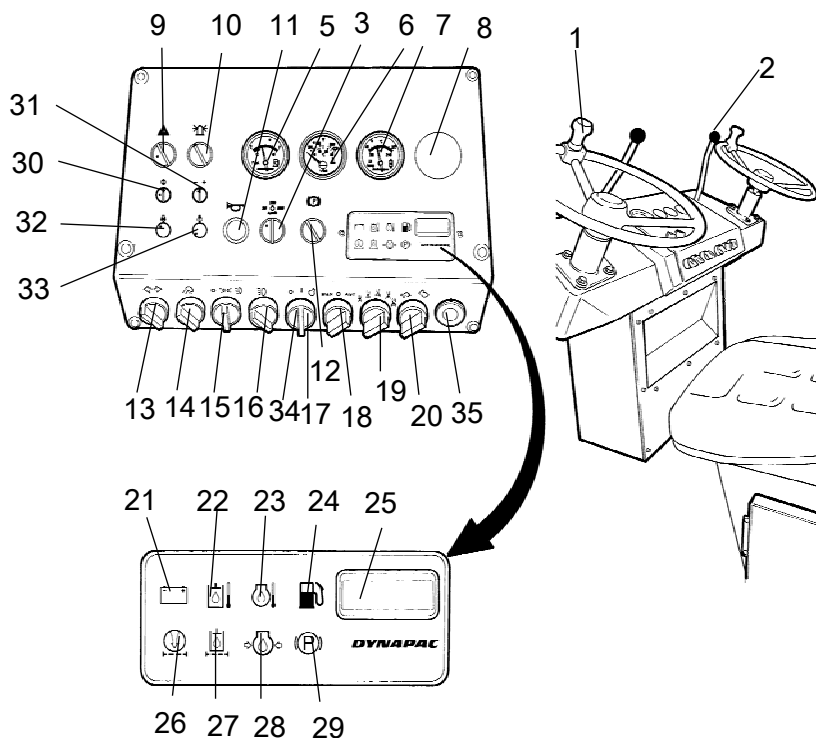


### (endast CS142N)



## Maskinbeskrivning - Instrument/Reglage

### Visning - Kontrollpanel och reglage



- |     |                                          |     |                                      |
|-----|------------------------------------------|-----|--------------------------------------|
| 1.  | Ratt                                     | 16. | * Belysningsomkopplare, helljus      |
| 2.  | Fram/backreglage                         | 17. | Start/stoppvred                      |
| 3.  | Varvtalsreglage                          | 18. | Manuell/automatisk sprinkler         |
| 4.  | Plugg                                    | 19. | * Sprinklertimer                     |
| 5.  | Bränslenivåmätare                        | 20. | Växelväljare, låg/hög                |
| 6.  | * Instrument, kylvätsketemperatur        | 21. | Varningslampa, laddning              |
| 7.  | * Instrument, hydrauloljetemperatur      | 22. | Varningslampa, hydrauloljetemperatur |
| 8.  | * Instrument, voltmeter                  | 23. | Varningslampa, motortemperatur       |
| 9.  | * Varningsblinkers                       | 24. | Varningslampa, låg bränslenivå       |
| 10. | * Roterande varningsljus                 | 25. | Timräknare                           |
| 11. | Signalhorn                               | 26. | Varningslampa, luftfilter            |
| 12. | Parkeringsbroms                          | 27. | Varningslampa, hydrauloljefilter     |
| 13. | * Blinkers                               | 28. | Varningslampa, motoroljetryck        |
| 14. | Belysningsomkopplare, arbetsbelysning    | 29. | Varningslampa, broms                 |
| 15. | Belysningsomkopplare, parkering/halvljus | 30. | Diagnostic "PÅ"                      |
|     |                                          | 31. | Bläddra i felkoder                   |
|     |                                          | 32. | Felindikeringslampa                  |
|     |                                          | 33. | Felindikeringslampa                  |
|     |                                          | 34. | Förvärmningslampa                    |
|     |                                          | 35. | Nödstopp                             |
|     |                                          |     | * = Tillbehör                        |

**Funktionsbeskrivning**

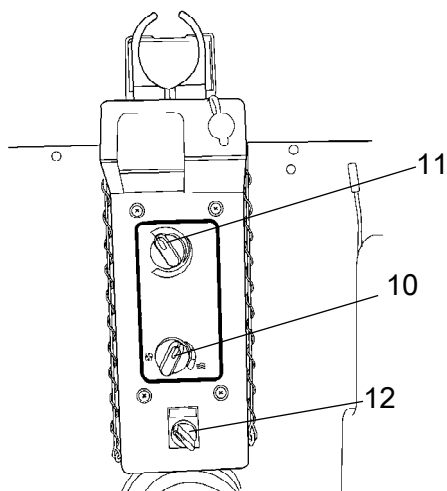
| Nr | Benämning                                        | Symbol                                                                                                                                                                                                                                                            | Funktion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Ratt                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                   | Det finns två rattar, en på vänster sida och en på höger.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2  | Fram/Backreglage                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                   | Innan dieselmotorn startas skall reglaget stå i neutralläge, motorn går inte att starta med reglaget i andra lägen.<br>Vältens körriktning och hastighet regleras med fram/backreglaget. Förs spaken framåt går välten framåt osv.<br>Hastigheten för välten är proportionell mot spakens avstånd från neutralläget. Ju längre från neutral desto högre hastighet. |
| 3  | Elektroniskt varvtalsreglage                     |                                                                                                                                                                                  | Reglerar dieselmotorns varvtal.<br>Låg (900 rpm), Medium (1500 rpm), Hög (2200 rpm).                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 5  | Bränslenivåmätare                                |                                                                                                                                                                                  | Visar bränsletankens innehåll.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6  | Temperaturmätare, kylvätska (Tillbehör)          |                                                                                                                                                                                  | Visar dieselmotorns kylvätsketemperatur.<br>Normalt visarvärde mellan 82-93°C.<br>Se motorns handbok                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 7  | Temperaturmätare, hydraulolja (Tillbehör)        |                                                                                                                                                                                  | Visar hydrauloljans temperatur.<br>Normalt temperaturområde 65°-80°C (149°-176°F).<br>Stoppa dieselmotorn om mätaren visar över 85°C (185°F). Sök felet.                                                                                                                                                                                                           |
| 8  | Voltmätare                                       |                                                                                                                                                                                | Visar elsystemets spänning.<br>Normalt visarområde 12-15 volt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 9  | Varningsblinkers, strömbrytare (Tillbehör)       |                                                                                                                                                                                | Vid vridning åt höger tänds varningsblinkern                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 10 | Roterande varningsljus, strömbrytare (Tillbehör) |                                                                                                                                                                                | Vi vridning åt höger tänds roterande varningsljuset                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 11 | Signalhorn, strömbrytare                         |                                                                                                                                                                                | I intryckt läge ljuder signalhornet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 12 | Parkeringsbroms                                  |                                                                                                                                                                                | Vänsterläge = Bromsen är frilagd<br>Högerläge = Bromsen är aktiverad                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 13 | Körriktningsvisare, strömbrytare (Tillbehör)     |                                                                                                                                                                                | Vid vridning åt vänster blinkar vänster körriktningsvisare osv.<br>I mittläge är blinkfunktionen avstängd                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 14 | Arbetsbelysning bakåt, strömbrytare              |                                                                                                                                                                                | Vid vridning åt höger tänds arbetsbelysningen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 15 | Belysningsomkopplare, parkering/halvljus framåt. | <br><br> | Belysning avstängd<br>Tändning av parkeringsljus<br>Tändning av arbetsbelysning fram                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 16 | Hel/Halvljus, strömbrytare (Tillbehör)           |                                                                                                                                                                                | I högerläge lyser helljuset samt strömbrytaren.<br>I vänsterläge lyser halvljuset.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 17 | Startströmbrytare                                |                                                                                                                                                                                | Den elektriska kretsen bruten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Maskinbeskrivning - Instrument/Reglage

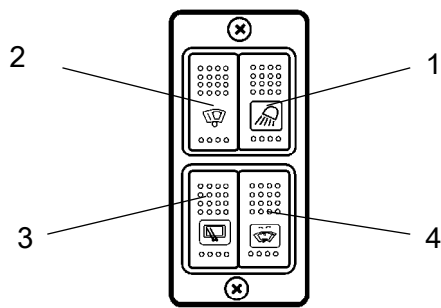
| Nr | Benämning                            | Symbol                                                                                                                                                                  | Funktion                                                                                                                                                                                                                                               |
|----|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                      |                                                                                        | Alla instrument och elektriska reglage är strömförsörjda.                                                                                                                                                                                              |
|    |                                      |                                                                                        | Aktivering av startmotorn.                                                                                                                                                                                                                             |
| 18 | Bevattning, strömbrytare             | <p><b>MAN</b></p> <p><b>O</b></p> <p><b>AUTO</b></p>                                   | <p>I vänsterläge erhålles kontinuerlig timerbevattning av valsarna.</p> <p>I mittläge är bevattningen helt avstängd.</p> <p>I högerläge erhålles automatiskt till- eller frångslag av bevattningen via fram/backreglaget när körriktningen ändras.</p> |
| 19 | Sprinklertimer, strömbrytare         |                                                                                        | Strömbrytaren har sex olika timerlägen för erhållen vattenmängd på valsarna. Vänsterläge ger minsta vattenmängd och högerläge ger högsta vattenmängd.                                                                                                  |
| 20 | Växelväljare, låg/hög                |       | <p>Sköldpadda = Arbetshastighet, låg.</p> <p>Hare = Transporthastighet, hög.</p>                                                                                                                                                                       |
| 21 | Varningslampa, batteriladdning       |                                                                                        | Om lampan lyser när dieselmotorn är igång laddar inte generatoren. Stoppa dieselmotorn och sök felet.                                                                                                                                                  |
| 22 | Varningslampa, hydrauloljetemperatur |                                                                                       | Om lampan lyser är hydrauloljan för varm. Kör inte välten, kyl ner oljan genom att låta dieselmotorn gå på tomgång samt sök felet.                                                                                                                     |
| 23 | Varningslampa, motoroljetemperatur   |                                                                                      | Om lampan lyser är motorn för varm. Stanna omedelbart motorn och sök felet. Se även motorns handbok.                                                                                                                                                   |
| 24 | Varningslampa, låg bränslenivå       |                                                                                      | När lampan tänds finns det endast bränsle för en kortare körtid. Tanka snarast möjligt.                                                                                                                                                                |
| 25 | Timräknare                           |                                                                                                                                                                         | Gångtiden för dieselmotorn visas i timmar.                                                                                                                                                                                                             |
| 26 | Varningslampa, luftfilter            |                                                                                                                                                                         | Om lampan lyser när dieselmotorn går på fullvarv skall luftfiltret rengöras eller bytas.                                                                                                                                                               |
| 27 | Varningslampa, hydrauloljefilter     |                                                                                      | Om lampan lyser när dieselmotorn går på fullvarv skall hydrauloljefiltret bytas.                                                                                                                                                                       |
| 28 | Varningslampa, oljetryck             |                                                                                      | Lampan lyser om smörjoljetrycket i dieselmotorn är för lågt. Stoppa omedelbart motorn och sök felet.                                                                                                                                                   |
| 29 | Bromsvarningslampa                   |                                                                                      | Lampan lyser när parkeringsbromsen är aktiverad och bromsarna är tillslagna.                                                                                                                                                                           |
| 30 | Diagnostic "PÅ"                      |                                                                                                                                                                         | Kollar felkod tillsammans med lampor 32 och 33.                                                                                                                                                                                                        |
| 31 | Bläddra i felkoder                   |   | <p>Vridning åt höger (+): Stegar framåt</p> <p>Vridning åt vänster (-): Stegar bakåt</p>                                                                                                                                                               |

| Nr | Benämning                              | Symbol                                                                            | Funktion                                                                                                       |
|----|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 32 | Felindikeringslampa, Allvarligt fel    |  | Indikerar fel samt visar felkod tillsammans med vred 30. Se felkoder vid flik X i maskinpärmen.                |
| 33 | Felindikeringslampa, Ej allvarligt fel |  | Stoppa motorn.                                                                                                 |
| 34 | Förvärmningslampa                      |                                                                                   | Lyser när förvärmning av dieselmotorn pågår och startströmställaren är i läge I.                               |
| 35 | Nödstopp                               |  | I intryckt läge aktiveras nödstoppet. Bromsarna slår till och motorn stannar. Var beredd på ett hastigt stopp. |

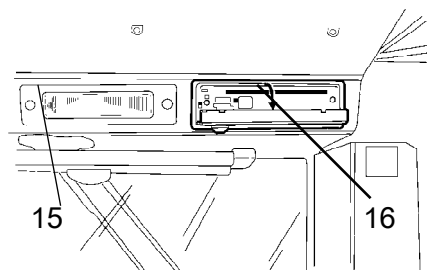
### Visning - Instrument och reglage, hytt



**Fig. Hytt, relage mellan säten, med AC (tillbehör)**



**Fig. Hyttak**



**Fig. Innertak hytt, radio**

## Funktionsbeskrivning av instrument och reglage i hytt

| Nr | Benämning                                            | Symbol                                                                            | Funktion                                                                              |
|----|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Arbetsbelysning, strömbrytare                        |  | Trycks ned och arbetsbelysning tänds.                                                 |
| 2  | Torkare fram, strömbrytare                           |  | Trycks ned och främre torkare träder i funktion.                                      |
| 3  | Torkare bak, strömbrytare                            |  | Trycks ned och bakre torkare träder i funktion.                                       |
| 4  | Spolning av främre och bakre vindrutor, strömbrytare |  | Trycks ned för spolning på vindrutor.                                                 |
| 10 | Luftfläkt, strömbrytare                              |  | I vänsterläge är fläkten avstängd.<br>Vridning åt höger ökar luftmängden till hytten. |
| 11 | Värmeregler                                          |  | Vridning åt höger ökar värmen.<br>Vridning åt vänster minskar värmen.                 |
| 12 | Stolväljare                                          |                                                                                   | Val av vilken stol som används av föraren.                                            |
| 15 | Innerbelysning                                       |                                                                                   | Tre lägen; Tänd, Styrd via dörrbrytare, Släckt                                        |
| 16 | Radio med CD-spelare                                 |                                                                                   | Se separat manual för Radio / CD                                                      |



**Anslut batteriet med rätt polaritet (- till chassi).  
Kabeln mellan batteri och generator får ej lossas  
när motorn är igång.**

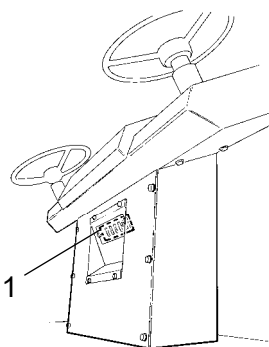
## Elsystem

### Säkringar

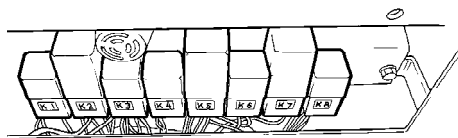
Det elektriska regler- och kontrollsystemet är avsäkrat med flatstiftssäkringar.

Säkringsdosorna (1), sitter placerade under instrumentpanelen.

Maskinen är utrustad med ett 12V elsystem och växelströmgenerator.



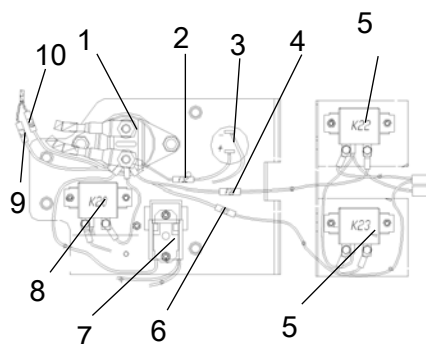
**Fig. Instrumentpanel  
1. Säkringsdosor**



**Fig. Instrumentpanel**

### Reläer

- K1** Huvudrelä
- K2** Neutral start
- K3** Neutral
- K4** Hög/Låg hastighet
- K7** Sprinkler
- K8** Ljus
- K9** Blinkers
- K10** Bromsljus



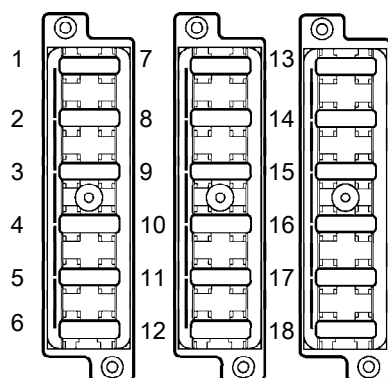
**Fig. Huvudsäkringspanel**

- 1.** Batterifrånskiljare
- 2.** Säkring (F32)
- 3.** Eluttag, 12V
- 4.** Säkring (F20)
- 5.** Förvärmningsreläer (100A)
- 6.** Säkring (F21)
- 7.** Säkring (F5)
- 8.** Startrelä (75A)
- 9.** Säkring (F31)
- 10.** Säkring (F30)

Huvudsäkringspanelen är placerad bakom batterifrånskiljaren, på höger sida i frambalken.

|         |                |        |
|---------|----------------|--------|
| F5      | Huvudsäkring   | (30A)  |
| F30, 31 | Hytt           | (40A)  |
| F20, 21 | Förvärmning    | (125A) |
| F32     | Hytt, CD/Radio | (10A)  |

## Säkringar på maskin



**Fig. Säkringsdosor**

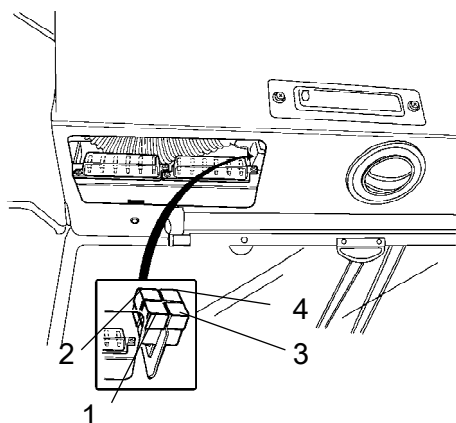
Figuren visar de olika säkringarnas placering.

Tabellen nedan visar säkringarnas amperestyrka samt funktion. Samtliga säkringar är av s.k. flatstiftstyp.

### Säkringar

|    |                        |      |     |                                         |      |
|----|------------------------|------|-----|-----------------------------------------|------|
| 1. | Start                  | 7.5A | 10. | Arbetsbelysning (vänster fram/bak)      | 20A  |
| 2. | Varningspanel          | 5A   | 11. | Arbetsbelysning (höger fram/bak)        | 20A  |
| 3. | Instrument             | 5A   | 12. | Trafikbelysning hel/halv (höger fram)   | 7.5A |
| 4. | Sprinkler              | 15A  | 13. | Trafikbelysning hel/halv (vänster fram) | 7.5A |
| 5. | Sprinklerpump 1        | 7.5A | 14. | Positionsljus (höger fram/bak)          | 7.5A |
| 6. | Sprinklerpump 2        | 7.5A | 15. | Positionsljus (vänster fram/bak)        | 7.5A |
| 7. | Signalhorn / Backalarm | 7.5A | 16. | Blinkersrelä                            | 10A  |
| 8. | Reserv                 |      | 17. | Blinkers (höger fram/bak)               | 5A   |
| 9. | Roterande varningsljus | 7.5A | 18. | Blinkers (vänster fram/bak)             | 5A   |

### Reläer i hytt



- |    |     |            |
|----|-----|------------|
| 1. | K1  | Spolarpump |
| 2. | K5  | Kondensor  |
| 3. | K9  | AC-fläkt   |
| 4. | K10 | AC-fläkt   |

Fig. Reläer i hyttak



Fig. Säkringsdosor, vänster och höger

Figuren visar de olika säkringarnas placering.

Tabellen nedan visar säkringarnas amperestyrka samt funktion. Samtliga säkringar är av s.k. flatstiftstyp.

#### Säkringsdosa, vänster sida

|    |                      |     |
|----|----------------------|-----|
| 1. | Arbetsbelysning bak  | 10A |
| 2. | Arbetsbelysning fram | 10A |
| 3. | Torkare fram vänster | 15A |
| 4. | Torkare bak vänster  | 15A |
| 5. | Torkare fram höger   | 15A |
| 6. | Torkare bak höger    | 15A |

#### Säkringsdosa, höger sida

|    |                    |      |
|----|--------------------|------|
| 1. | Spolarpump         | 7.5A |
| 2. | Innerbelysning     | 7.5A |
| 3. | Radio              | 10A  |
| 4. | AC-fläkt           | 25A  |
| 5. | Cigarettändaruttag | 10A  |
| 6. | Kondensor          | 20A  |

### Säkringar i hytt

Det elektriska regler- och kontrollsystemet är avsäkrat med flatstiftssäkringar.

Säkringsdosorna (1), sitter på höger sida i hyttens innertak.

Maskinen är utrustad med ett 12V elsystem och växelströmgenerator.

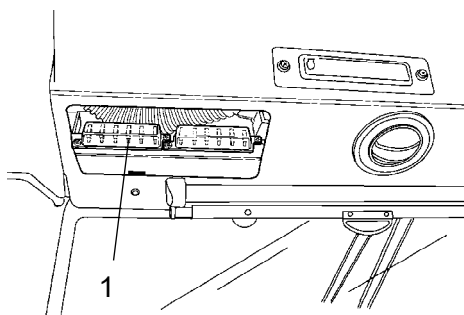


Fig. Hyttak  
1. Säkringsdosor

## Handhavande

### Före start

#### Batterifrånskiljare / Elektrisk batterifrånskiljare (Tillbehör) - Tillslag

Glöm inte att utföra daglig skötsel. Se instruktionerna för skötsel.

Batterifrånskiljaren sitter placerad i främre balken. Ställ nyckeln (3) i tillslaget läge. Hela välten är nu strömförsörjd.

Maskinen kan vara utrustad med elektrisk batterifrånskiljare. Då är frånskiljarefunktionen inbyggd i tändningslåset och det finns ingen nyckel (3) i batteriutrymmet.



**Motorhuven skall vara olåst under körning för att snabbt kunna bryta batterispänningen vid behov.**

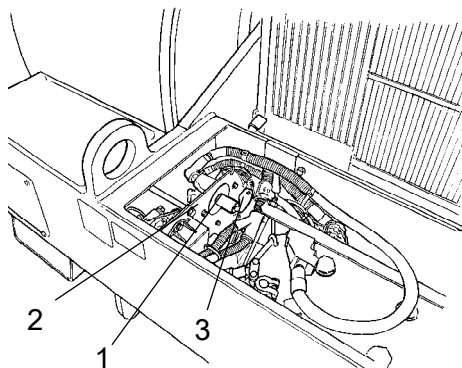


Fig. Batteriutrymmet i främre balken

1. Batterifrånskiljare
2. Eluttag, 12V
3. Nyckel

### Förarstol - Inställning

Ställ in förarstolen så att sittställningen blir bekväm och manöverreglagen lätt åtkomliga.

Stolen har följande inställningsmöjligheter :

- Ryggstödslutning (1)
- Längdinställning (2)
- Viktinställning (3)

Vid viktinställning: Ska vikten ökas förs spaken nedåt till önskad vikt. För att minska vikten förs spaken ner i sitt nedersta läge för att sedan återfjädra till minsta vikten.

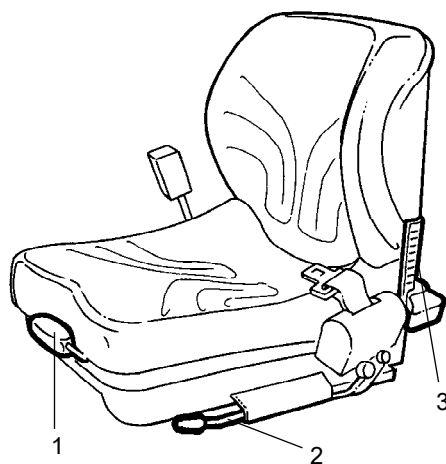


Fig. Förarplats

1. Ryggstödslutning
2. Längdinställning
3. Viktinställning

## Parkeringsbroms - Kontroll

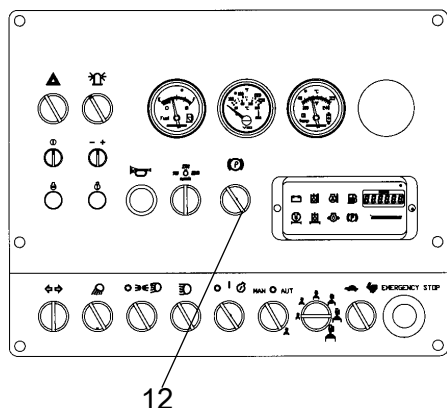


Fig. Reglagepanel  
12. Parkeringsbromsvred



**Tillse att parkeringsbromsvredet (12) verkligen är i högerställt läge. Välten kan börja rulla när dieselmotorn startas på lutande underlag om inte parkeringsbromsen är tillslagen.**

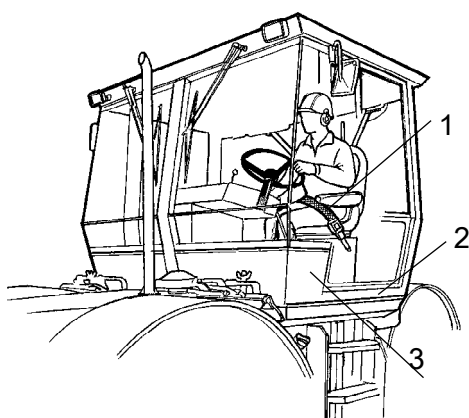


Fig. Förrarplats  
1. Sitsbälte  
2. Gummielement  
3. Halkskydd

## Förrarplats

Om ROPS-båge (överrullningsskydd) eller hytt är monterad på välten, använd alltid det då befintliga sitsbältet (1), tillsammans med skyddshjälm.



**Byt alltid sitsbältet (1) till ett nytt, då bältet blivit slitet eller har utsatts för stora krafter.**



Kontrollera att plattformens gummielement (2) är hela. Om elementen är slitna påverkas komforten negativt.



**Om maskinen är utrustad med hytt, tillse att dörrarna är stängda vid förflyttning.**



**Tillse att plattformens halkskydd (3) är i god kondition. Byt till nya om friktionen är dålig.**

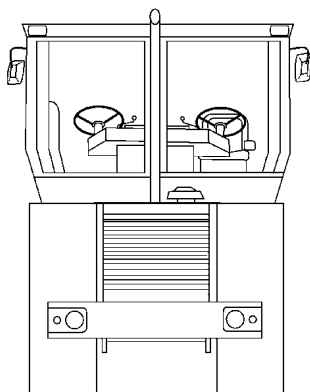


Fig. Sikt

## Sikt

Tillse att sikten, både framåt och bakåt, är fullgod före start.

Alla hyttrutor skall vara rena och backspeglar inställda för god bakåtsikt.

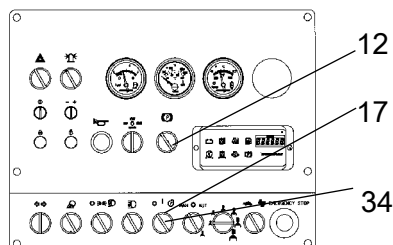


Fig. Startreglage

- 12. Parkeringsbromsvred
- 17. Start/stoppknapp
- 34. Fövärmningslampan

## Instrument och lampor - kontroll



**Tillse att nödstoppet är utdraget och parkeringsbromsen är aktiverad. När fram/back-reglaget står i neutralt läge är automatisk bromsfunktion inkopplad.**

Vrid startströmbrytaren (17) åt höger till läge I. Alla varningslampor skall nu vara tända i ca 5 sekunder och summern ljuder. Kontrollera under denna tid att varningslamporna lyser.

Kontrollera att varningslamporna för laddning (21), oljetryck (28) och parkeringsbroms (29) lyser.

Fövärmningslampan (34) ska lysa.

Drifttimräknaren (25) registrerar antalet timmar så länge dieselmotorn går.

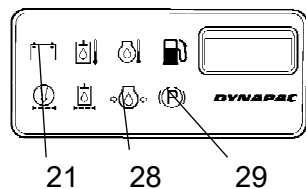


Fig. Kontrollpanel

- 21. Laddningslampan
- 28. Oljetryckslampa
- 29. Bromslampa

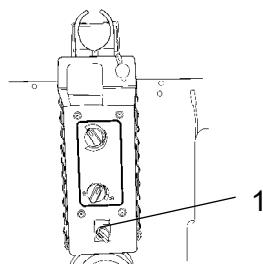


Fig. Panel i hytt  
1. Omkopplare, interlock

## Interlock

Välten är utrustad med Interlock.

Dieselmotorn stängs av efter 4 sek. om man reser sig upp från förarstolen.

Detta inträffar vare sig fram/backreglaget är i neutral- eller drivläge.

Om parkeringsbromsen är aktiverad så stannar inte dieselmotorn.



**Sitt ner vid all körning!**



Vid byte av förarstol måste interlocken ändras till aktuell stol via omkopplare (1)

## Start

### Start av dieselmotor



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**

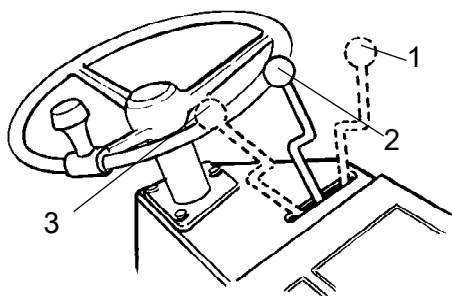
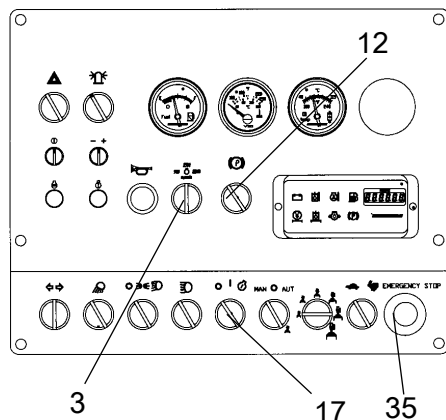


Fig. Fram/Backreglage  
1. Fram  
2. Neutral  
3. Back

Se till att nödstoppet (35) är utdraget och parkeringsbromsen (12) aktiverad.

Ställ fram/backreglaget i neutralläge (2). Dieselmotorn går inte att starta vid övriga lägen på reglaget.



**Fig. Varvtal- och Startreglage**  
 3. Varvtalsreglage  
 12. Parkeringsbromsvred  
 17. Start/stoppvred  
 35. Nödstopp

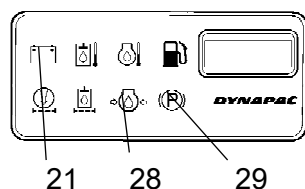
Ställ varvtalsreglaget (3) i läge för tomgång (900 rpm).

Vrid startvredet (17) till läge I och förvärmning påbörjas. Vänta till startvredet slocknat och vrid därefter vredet åt höger till startläge. Släpp brytaren så snart motorn har startat.

Varmkör dieselmotorn på tomgång under några minuter, längre tid om lufttemperaturen är under +10 grader C. (50 grader F)



Kör inte med startmotorn för länge, gör hellre ett uppehåll någon minut om dieselmotorn inte startar.



**Fig. Kontrollpanel**  
 21. Laddningslampe  
 28. Oljetryckslampa  
 29. Bromslampa

Kontrollera under varmkörningen att varningslamporna för oljetryck (28) och laddning (21) är släckta. Varningslampan (29), skall fortfarande vara tänd.



**Vid uppstart och körning med kall maskin och kall hydraulolja, är bromssträckorna längre än när oljan har uppnått normal drifttemperatur.**

## Körning

### Körning av vält



Kör alltid med motorvarvtal överstigande 1500 varv/min

Öka motorvarvtalet till 2200 varv/min för maximal körhastighet.



Vid byte av förarstol måste interlocken ändras till aktuell stol via omkopplare.

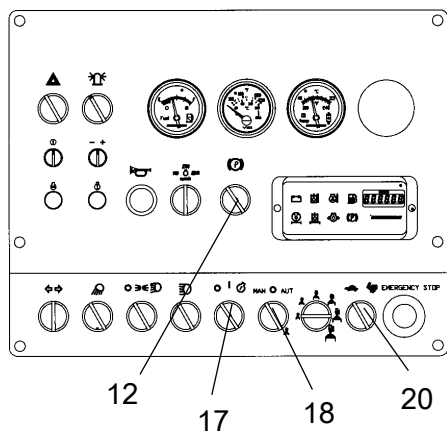


Fig. Startreglage

- 12. Parkeringsbromsvred
- 17. Start/stoppvred
- 18. Sprinkleromkopplare
- 20. Växelväljare

Kontrollera att styrningen fungerar genom att vrida ratten en gång åt höger och en gång åt vänster, när välten står stilla.



**Kontrollera att arbetsområdet framför och bakom välten är fritt.**



**Ställ parkeringsbromsvredet (12) åt vänster och kontrollera att varningslampan för parkeringsbroms nu är släckt. Var beredd på att välten kan börja rulla om den står i en lutning.**

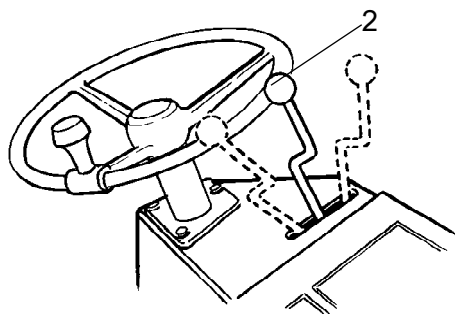


Fig. Instrumentpanel  
2. Fram/backreglage

Ställ växelväljaren (20) på "sköldpadda" och för fram/backreglaget (2) försiktigt framåt eller bakåt beroende på önskad körriktning.

Hastigheten ökar ju längre man för reglaget från neutralläget.



Hastigheten skall alltid regleras med fram/backreglaget, aldrig med motorns varvtal.



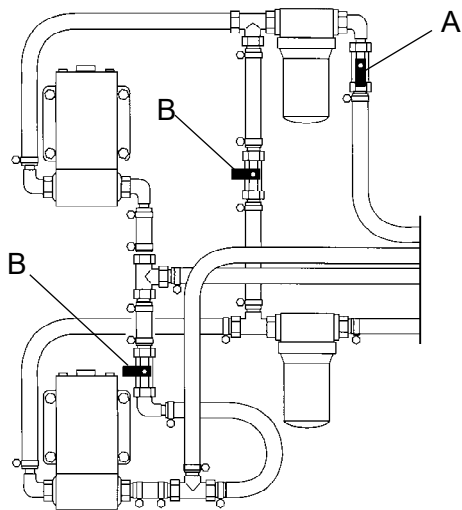
**Kontrollera bromsfunktionen genom att aktivera parkeringsbromsen, när välten går sakta framåt.**

Kontrollera under körningen att mätarna visar normala värden. Vid onormala värden eller om summern börja ljuda, stoppa omedelbart välten och dieselmotorn. Kontrollera samt åtgärda fel, se även kapitel för skötsel samt motorns handbok.

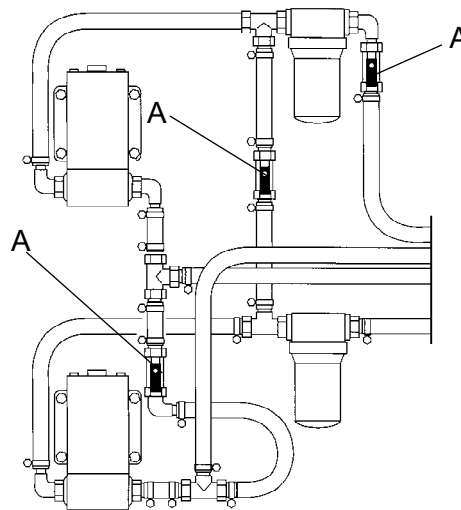
När färdriktningen ändras skall välten först stannas helt innan fram/backreglaget förs i motsatt färdriktning. Använd "Haren" för transport och "Sköldpaddan" vid packning.

## Sprinklersystem/Vattentankar

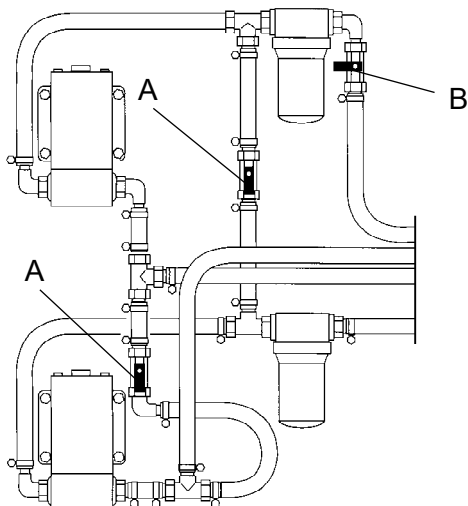
**Grundinställning**



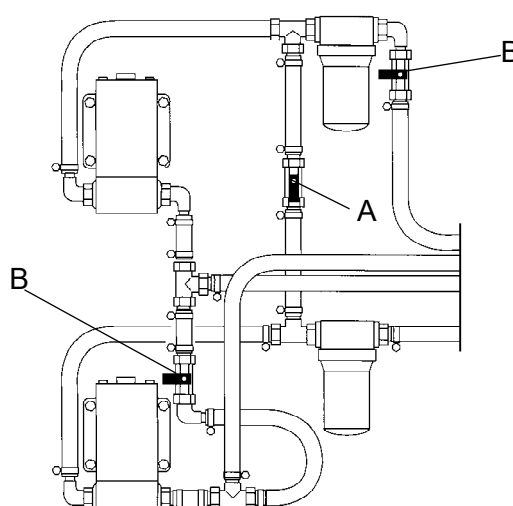
**Två tankar - en pump (nedre)**



**En tank (nedre) - en pump (övre)**



**En tank (nedre) - två pumpar**

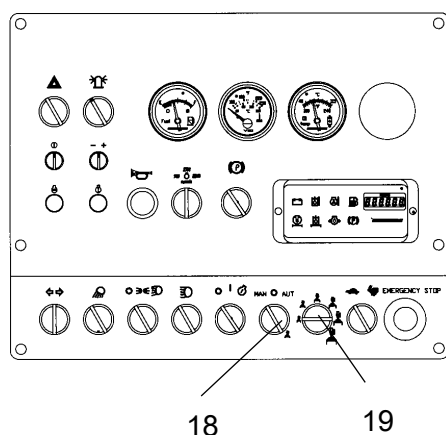


**Fig. Sprinklersystem**

A. Öppen  
B. Stängd

Låt vatten från den övre tanken fylla den nedre, stäng sedan kranen innan filtret.

Låt vattnet från den övre tanken fylla den nedre, stäng sedan kranen innan filtret.



**Fig. Sprinklerreglage**  
**18. Sprinkleromkopplare**  
**19. Sprinklertimer**

### Sprinklersystem/Vattentankar

Slå till sprinklerreglaget (18) och vät valsarna ordentligt före körning/packning. Välj vattenmängd med timern (19). Välten är utrustad med två vattentankar, se under "Tekniska specifikationer" för vattenvolym.

Se även under "skötsel" för fyllning/pumpar/filter osv, samt följande sida för olika inställningsmöjligheter för sprinklerpumparna.

Tillse att skraporna på valsarna är korrekt inställda.

### Interlock/Nödstopp/Parkeringsbroms - Kontroll



**Interlock, nödstopp och parkeringsbroms måste kontrolleras dagligen innan körning. Funktionskontroll av interlock och nödstopp kräver omstart.**



**Interlockens funktion kontrolleras genom att föraren reser sig upp från stolen när välten går väldigt sakta framåt/bakåt. (Kontrolleras i båda färdriktningarna). Håll fast i ratten och var beredd på ett hastigt stopp. Summer ljuder och efter 4 sekunder stängs dieselmotorn av och bromsarna aktiveras.**



**Kontrollera nödstoppets funktion genom att trycka in nödstoppet när välten går väldigt sakta framåt/bakåt. (Kontrolleras i båda färdriktningarna). Håll fast i ratten och var beredd på ett hastigt stopp. Dieselmotorn stängs av och bromsarna aktiveras.**



**Kontrollera parkeringsbromsens funktion genom att aktivera parkeringsbromsen när välten går väldigt sakta framåt/bakåt. (Kontrolleras i båda färdriktningarna). Håll fast i ratten och var beredd på ett hastigt stopp när bromsarna aktiveras. Dieselmotorn stängs inte av.**



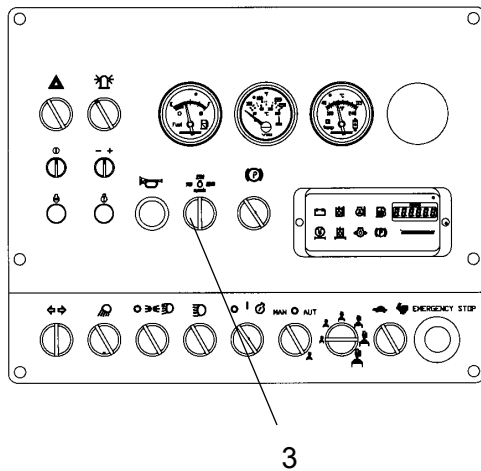


Fig. Varvtalsreglage  
3. Varvtalsreglage

## Handhavande - Stopp

Ställ varvtalsreglaget (3) i läge för tomgång (900 rpm).  
Låt motorn gå på tomgång några minuter för nedkylning. Stäng av maskinen med nyckeln.



**Vid uppstart och körning med kall maskin och kall hydraulolja är bromssträckorna längre än när oljan har uppnått normal driftstemperatur.**

## Bromsning

### Normal bromsning

Stanna väkten genom att ställa fram/backreglaget (2) i neutralläge.

Aktivera alltid parkeringsbromsen, även vid kortare stopp på lutande underlag.

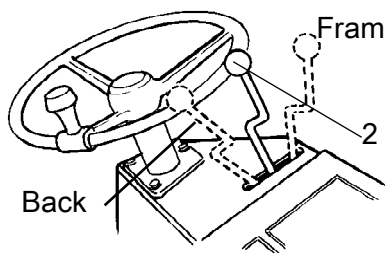


Fig. Reglagepanel  
2. Varvtalsreglage i neutralläge

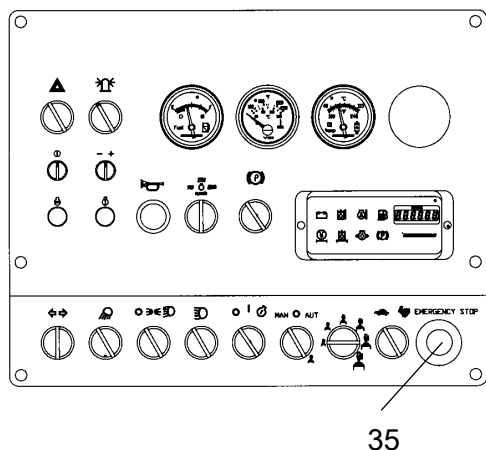


Fig. Reglagepanel  
35. Nödstopp

## Nödbromsning

Normalt sker bromsning med fram/backreglaget. Den hydrostatiska transmissionen bromsar välten när reglaget förs mot neutralläget.

Dessutom finns en lamellbroms i varje valsmotor som fungerar som nödbroms vid körning, samt som parkeringsbroms vid stillastående.



**Vid bromsning, tryck in nödstoppet, håll fast i ratten och var beredd på ett hastigt stopp. Bromsarna slår till och maskinen stannar.**

Efter bromsning, återför fram/backreglaget till neutralläge samt drag ut nödstoppet.

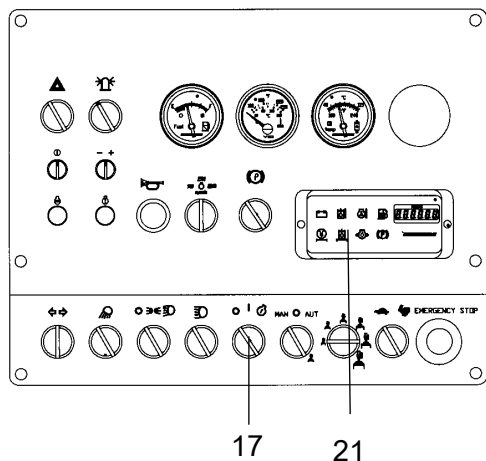


Fig. Reglagepanel  
17. Start/stoppvred  
21. Varningslampor

## Avstängning

Titta på instrument och varningslampor ifall några felindikationer visas, stäng av belysning och andra elfunktioner.

Vrid startströmbrytaren (17) till avstängt läge O. Fäll över instrumentskyddet, (på vältar utan hytt) samt lås detta.

## Parkering

### Blockering av vals



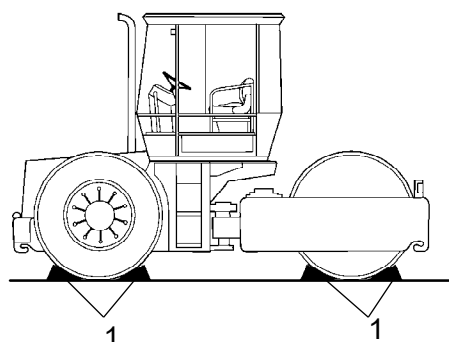
**Lämna aldrig välten med dieselmotorn igång utan att först aktivera parkeringsbromsen.**



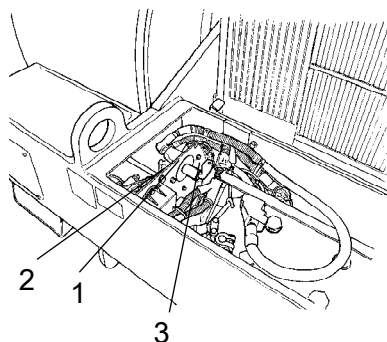
**Se till att välten parkeras på trafiksäker plats. Blockera valsarna mot underlaget om välten placeras på lutande underlag.**



**Tänk på frysrisker vintertid. Töm vattentankar och vattenledningar samt ballastvatten ur valsarna.**



**Fig. Uppställning**  
**1. Bromsblock**



**Fig. Batteriutrymmet i främre balken**  
**1. Batterifrånskiljare**  
**2. Eluttag, 12V**  
**3. Nyckel**

### Batterifrånskiljare / Elektrisk batterifrånskiljare (Tillbehör)

Vid arbetspassets slut skall batterifrånskiljaren (1) slås ifrån och nyckeln (3) tas ur.

Detta förhindrar urladdning av batteriet, samt försvårar för obehöriga att starta och köra maskinen. Lås även huven till motorrummet.

Maskinen kan vara utrustad med elektrisk batterifrånskiljare. Då är frånskiljarefunktionen inbyggd i tändningslåset och det finns ingen nyckel (3) i batteriutrymmet.



## Långtidsuppställning



Vid längre uppställningstid än en månad måste nedanstående anvisningar följas.

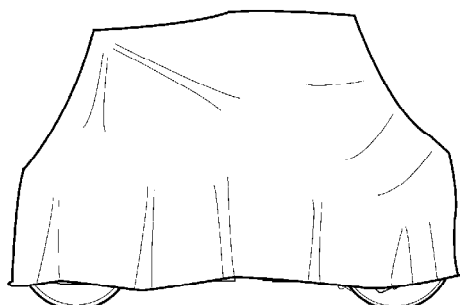


Fig. Väderskyddad vält

Åtgärderna gäller för en stilleståndstid upp till 6 månader.

Före återanvändning av välten måste nedan \* märkta punkter återställas.

Tvätta maskinen och bättra på färgytor för att undvika rostbildning.

Behandla utsatta detaljer med rostskyddsmedel, smörj maskinen grundligt och applicera fett på ev. omålade ytor.

### Dieselmotor

\* Se tillverkarens anvisningar i motorns instruktionsbok, som medföljer maskinen.

### Batteri

\* Demontera batteriet från maskinen, rengör det utvändigt, kontrollera att vätskenivån är korrekt (se under rubriken "Var 250:e drifttimme") samt underhållsladda batteriet en gång per månad.

### Luftrenare, avgasrör

\* Täck luftrenaren (se under rubriken "Var 50:e drifttimme" samt under rubriken "Var 1000:e drifttimme") eller dess inloppsöppning med plast eller tejp, även avgasrörets öppning skall täckas. Detta utföres för att förhindra fuktinträngning i motorn.

### Sprinklersystem

\* Töm vattentank på allt vatten (se under rubriken "Var 2000:e drifttimme"), även slangar, filterhus och vattenpump måste tömmas. Tag även bort samtliga sprinklermunstycken (se under rubriken "Var 10:e drifttimme").

### Bränsletank

Fyll bränsletanken helt, för att förhindra att kondensvatten uppstår.

### Hydraultank

Fyll hydraultanken till översta nivåmarkeringen (se under rubriken "Var 10:e drifttimme").

### **Styrcylinder, gångjärn, etc.**

Smörj styrledens lager och styrcylinderns bägge lagringar med fett (se under rubriken "Var 50:e drifttimme").

Infetta styrcylinderns kolvstång med konserveringsfett.

Även gångjärnen till motorrummens och hyttens dörrar, samt fram/back-reglagets bägge ändar (blanka delar) infettas (se under rubriken "Var 500:e drifttimme").

### **Kåpor, presenning**

- \* Fäll över instrumentskyddet över instrumentpanelen.
- \* Täck över hela maskinen med en presenning, som måste sluta en bit över marken.
- \* Förvara om möjligt maskinen inomhus och helst i lokal med jämn temperatur.

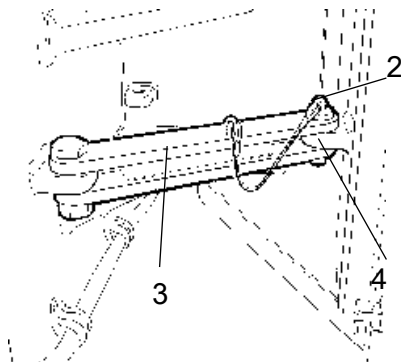
## Övrigt

### Lyftning

#### Låsning av styrled



**Innan välten lyfts måste styrleden låsas mot plötslig vridning.**



**Fig. Styrled i låst läge**

- 2. Låsdubb
- 3. Låsarm
- 4. Låsöra

Vrid på ratten så att maskinen står i läge för körning rakt fram. Tryck ner reserv/parkeringsbromsknappen.

Drag upp den wireförsedda låsdubben (2).

Fäll ut låsarmen (3) samt placera den över låsörat (4) i bakre maskinramen.

Montera låsdubben i hålen genom låsarm och låsöra.



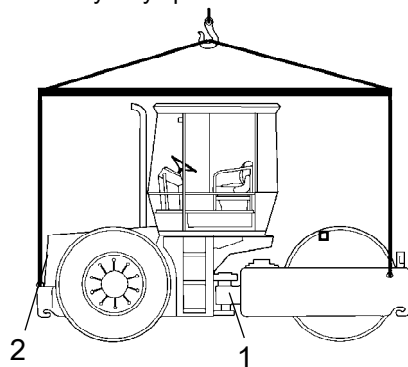
**Vid uppstart och körning med kall maskin, kall hydraulolja, är bromssträckorna längre än när oljan har uppnått normal drifttemperatur.**

#### Lyftning av vält



**Maskinens maximala vikt avläses på lyft skylten (1). Se också Tekniska specifikationer.**

Vikt: se lyftskylt på välten



**Fig. Vält förberedd för lyft**

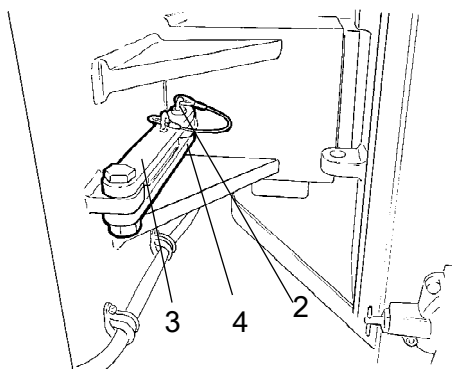
- 1. Midjelås
- 2. Lyftskylt



Lyftdon såsom kättingar, ställinor, stroppar och lyftkrokar måste vara dimensionerade så att gällande bestämmelser efterlevs.



**Gå inte under hängande last! Se till att lyftdonets krokar sitter säkert i sina lägen.**



**Fig. Styrled i låst läge**  
 2. Låsdubb  
 3. Låsarm  
 4. Låsöra

## Upplåsning av styrled



Glöm inte att återställa styrledslåset till öppet läge före körning.

Drag ur den understa wireförsedda låssprinten (1), drag upp den wireförsedda låsdubben (2).

Fäll tillbaka låsarmen (3) samt säkra den i låsörat (4) med låsdubben (2).

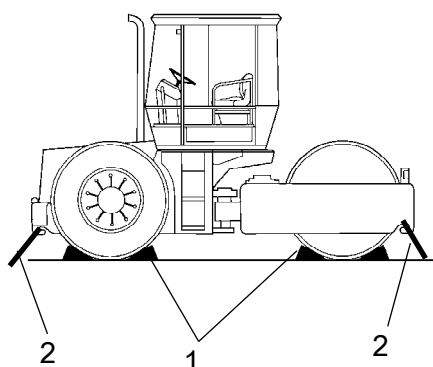
Låsörat är placerat på främre maskinramen.

## Transport

### Vält förberedd för transport



**Lås styrleden före lyft och transport, följ instruktionerna under respektive rubrik.**



**Fig. Uppställning**  
 1. Bromsblock  
 2. Spännband

Blockera valsarna med bromsblock (1) som förankras i transportfordonet.

Spänn fast välten med spännband (2) i alla fyra hörnen, dekaler visar fästpunkterna.



Glöm inte att återställa styrledslåset till öppet läge innan välten startas igen.



**Ingen får befinna sig på välten under transport.**

## Bogsering/Bärgning

Välten kan förflyttas upp till 300 meter (330 yards) enligt följande alternativ.

### Kortare bogsering med fungerande dieselmotor



**Blockera valsarna med bromsblock som säkerhet mot rullning. Välten kan börja rulla när bromsarna lossas hydrauliskt.**

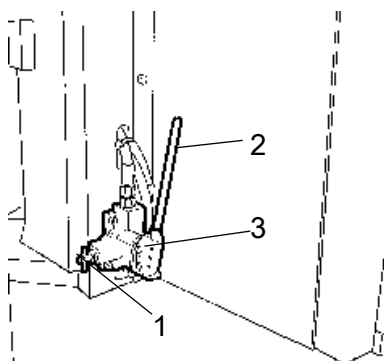


Fig. Bromsfriläggingspump

- 1. Ventil
- 2. Pumparm
- 3. Pump

Friläggingspumpen för bromsarna sitter placerad bakomhydraultanken, intill midjeleden.

Tillse att ventilen (1) är intryckt, pumpa med armen (2) tills bromsarna är frilagda.

Vid återställning hålles ventilen (1) i utdraget läge några sekunder.

### Bogsering



**Vid bogsering måste välten motbromsas, använd alltid bogserstång, välten har nu ingen egen bromsförmåga.**

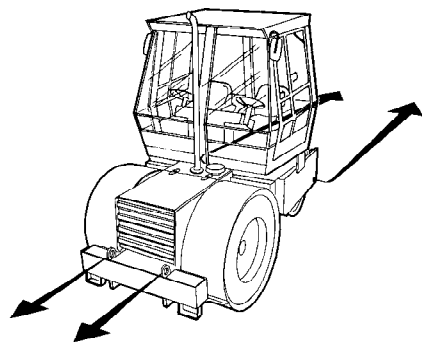


Fig. Bogsering av vält



Välten måste bogseras långsamt (max 3 km/h) och endast en kort sträcka (max 300 m)

Vid bogsering/bärgning av en maskin så måste bogserdonet anslutas i de bägge lyfthålen. Dragkrafterna ska verka i maskinens längsled enligt figur. Max total dragkraft 60 kN, dvs. 30 kN per gaffel.



## Körinstruktioner - Sammanfattning



1. **Följ SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA i Säkerhetshandboken.**

2. Försäkra er om att alla instruktionerna i HANDBOKEN FÖR SKÖTSEL/UNDERHÅLL har följts.

3. Ställ batterifrånskiljaren i läge TILL.

4. Ställ fram/back-reglaget i läge NEUTRAL.

6. Ställ varvtalsreglaget i läge för tomgång (900 rpm).

7. Starta motorn och varmkör den.

8. Ställ varvtalsreglaget i arbetsläge (2200 rpm).

9. Ställ nödstoppet i utdraget läge.



10. **Kör välten. hantera fram/back-reglaget försiktigt.**



11. **Kontrollera bromsarna. var observant på att bromssträckan blir längre om välten är kall.**

13. Kontrollera att valsarna bevattnas ordentligt när så erfordras.



14. **VID FARA:**  
**- Tryck in NÖDSTOPPET**  
**- Håll fast i ratten.**  
**- Förbered er på ett hastigt stopp.**

15. Vid parkering:  
 - aktivera parkeringsbromsen.  
 - Stanna motorn och blockera valsarna.

16. Vid lyftning: - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.

17. Vid bogsering: - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.

18. Vid transport: - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.

19. Vid bärgning - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.



## **Felförebyggande underhåll**

För att maskinen skall fungera tillfredställande och till lägsta möjliga kostnad, krävs fullständigt underhåll.

Avsnittet Underhåll innehåller de periodiska underhållsarbeten som skall genomföras på maskinen.

De rekommenderade underhållsintervallerna förutsätter att maskinen används under normala miljö- och arbetsförhållanden.

## **Ankomst och Leveranskontroll**

Innan maskinen lämnar fabriken så testas den och injusteras.

Vid ankomst, innan leverans till kund, måste en leveranskontroll ske enligt garantidokumentets checklista.

Eventuella transportskador skall omedelbart anmälas till transportföretaget.

## **Garanti**

Garantin är giltig endast om den föreskrivna leveranskontrollen och de separata service inspektionerna är gjorda enligt Garantidokumentet, samt att maskinen registrerats för garantistart.

Garantin gäller ej om skador skett på grund av otillräcklig service, felanvändning av maskinen, användning av smörjmedel och hydrauloljor som ej överstämmer med de angivna i manualen, eller att andra justeringar gjorts utan rätt behörighet.



### Underhåll - Smörjmedel och symboler

#### Vätskevolym

|                        |             |           |
|------------------------|-------------|-----------|
| Ballast i valsar, fram | 2x470 liter | 2x124 gal |
| Ballast i vals, bak    | 1130 liter  | 298.3 gal |
| Hydraultank            | 100 liter   | 26.4 gal  |
| Kylsystem              | 19 liter    | 5 gal     |
| Dieselmotor, oljevolym | 7,2 liter   | 7.4 qts   |



Använd alltid högklassiga smörjmedel i anvisad mängd. För stor mängd fett eller olja kan medföra varmgång med snabb förlitning som följd.

|                                                                                     |                                          |                                                                                                                    |                                                                                                                                |                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|    | MOTOROLJA                                | Lufttemperatur -15°C - +50°C (5°F-122°F)                                                                           | <b>AtlasCopco Engine 100</b> , API CH-4 eller motsvarande.                                                                     | P/N 5580020624 (5 liter), P/N 5501522700 (20 liter)   |
|  | HYDRAULOLJA                              | Lufttemperatur -15°C - +50°C (5°F-122°F)                                                                           | <b>AtlasCopco Hydraulic 300</b> eller motsvarande.                                                                             | P/N 9106230330 (20 liter), P/N 9106230331 (209 liter) |
|                                                                                     |                                          | Lufttemperatur över +50°C (122°F)                                                                                  | Shell Tellus S2 V100 eller motsvarande.                                                                                        |                                                       |
|  | BIOLOGISK HYDRAULOLJA, Bio-Hydr. PANOLIN | Maskinen kan från fabrik vara fylld med biologisk nedbrytbar olja. Vid byte/påfyllning måste motsvarande användas. | PANOLIN HLP Synth 46 (www.panolin.com)                                                                                         |                                                       |
|  | FETT                                     |                                                                                                                    | SKF LGHB2 (NLGI-Klass 2) eller motsvarande för midjeleden.<br><br>Shell Retinax LX2 eller motsvarande för övriga smörjställen. | <b>Dynapac Roller Grease</b> (0.4kg), P/N 4812030096  |
|  | BRÄNSLE                                  | Se motorns handbok.                                                                                                | -                                                                                                                              | -                                                     |
|  | KYLVÄTSKA                                | Frostsäkert till ca -37°C (-34,6°F).                                                                               | GlycoShell/Carcoolant 774C eller motsvarande, (blandas 50/50 med vatten).                                                      |                                                       |



Vid körning i extremt hög eller låg ytterlufttemperatur krävs andra driv- och smörjmedel. Se under kapitlet "Speciella anvisningar" eller kontakta Dynapac.

**Skötselsymboler**

|                                                                                    |                       |                                                                                   |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|   | Motor, oljenivå       |  | Luftfilter      |
|   | Motor, oljefilter     |  | Batteri         |
|   | Hydrauloljetank, nivå |  | Sprinkler       |
|   | Hydraulolja, filter   |  | Sprinklervatten |
|   | Olja för smörjning    |  | Bränslefilter   |
|   | Bränslemätare         |  | Återvinning     |
|  | Kylvätska, nivå       |                                                                                   |                 |

## Underhåll - Skötselschema

### Service och tillsynspunkter

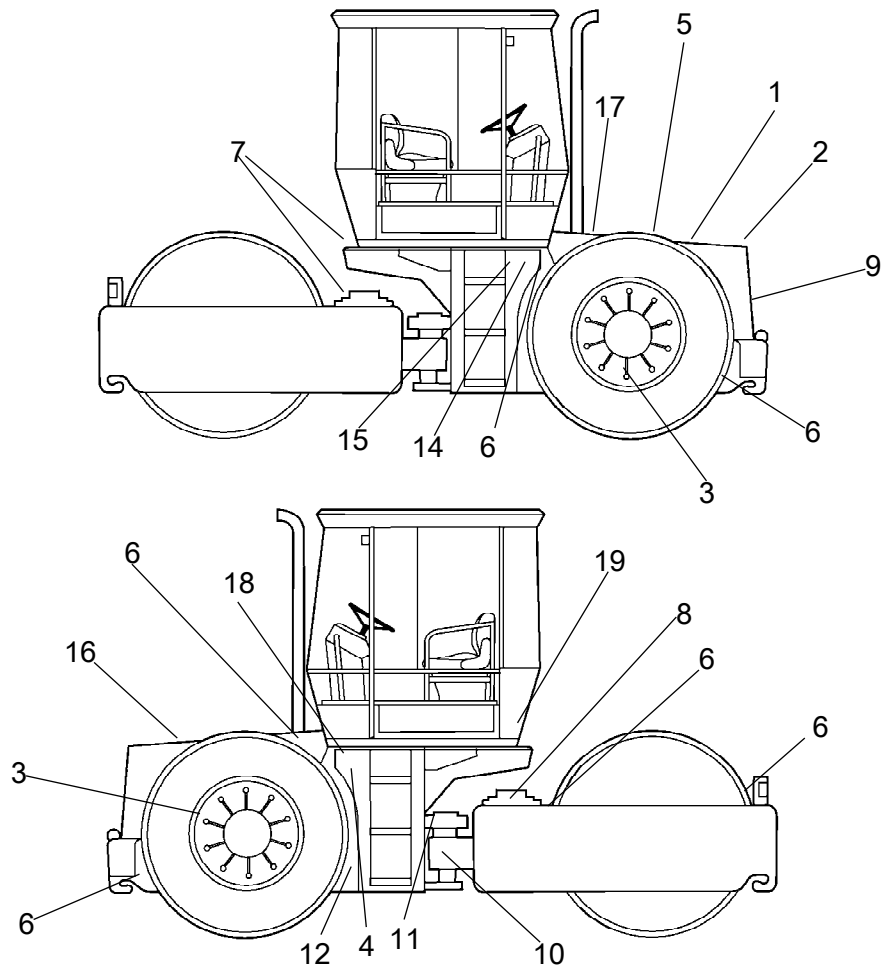


Fig. Service och tillsynspunkter

- |                             |                             |                     |
|-----------------------------|-----------------------------|---------------------|
| 1. Motorolja                | 8. Sprinklersystem          | 15. Hydraultank     |
| 2. Kylare                   | 9. Batteri                  | 16. Dieselmotor     |
| 3. Muttrar för vals         | 10. Styrled                 | 17. Gångjärn        |
| 4. Bränslepåfyllning        | 11. Styr cylinder           | 18. Bränsletank     |
| 5. Luftrenare               | 12. Hydrauloljefilter       | 19. Friskluftsfiler |
| 6. Skrapor                  | 13. Hudrauloljenivå         |                     |
| 7. Vattentankar, påfyllning | 14. Hudraulolja, påfyllning |                     |

## Allmänt

De periodiska åtgärderna skall i första hand utföras efter uppgivet antal drifttimmar, i andra hand efter tidsperioden varje dag, varje vecka etc.



Avlägsna alltid all utvändig smuts före påfyllning, eller vid kontroll av oljor och bränsle, och vid smörjning med fett eller olja.



För motorn gäller dessutom tillverkarens anvisningar som finns i motorns instruktionsbok.

## Var 10:e drifttimme (Dagligen)

För sidanvisningar till avsnitten, se Innehållsförteckningen !

| Pos. i fig | Åtgärd                                | Anmärkning                 |
|------------|---------------------------------------|----------------------------|
|            | <b>Före dagens första start</b>       |                            |
| 1          | Kontrollera oljenivån i dieselmotorn  | Se motorns instruktionsbok |
| 13         | Kontrollera oljenivån i hydraultanken |                            |
| 2          | Kontrollera kylvätskenivån            |                            |
| 4          | Fyll bränsletanken                    |                            |
| 7          | Fyll vattentankarna                   |                            |
| 8          | Kontrollera sprinklersystemet         |                            |
|            | Prova bromsarna                       |                            |
| 6          | Kontrollera skrapinställningen        |                            |

## De 50 FÖRSTA drifttimmarna

För sidanvisningar till avsnitten, se Innehållsförteckningen !

|    | Åtgärd                                     | Anmärkning                 |
|----|--------------------------------------------|----------------------------|
| 16 | Byt dieselmotorns bränslefilter            | Se motorns instruktionsbok |
| 1  | Byt Dieselmotorns smörjolja och oljefilter | Se motorns instruktionsbok |
| 12 | Byt hydrauloljefilter                      |                            |
|    | Kontrollera luftkonditioneringen           | Tillbehör                  |

### Var 50:e drifttimmetimmar (Varje vecka)

För sidanvisningar till avsnitten, se  
Innehållsförteckningen !

|    | Åtgärd                                          | Anmärkning |
|----|-------------------------------------------------|------------|
| 5  | Kontrollera /rengör luftrenarens filterelement. |            |
| 10 | Smörj styrleden                                 |            |
| 11 | Smörj stycylinderns fästen                      |            |
| 15 | Kontrollera åtdragningen av valsmuttrarna.      |            |
|    | Kontrollera luftkonditioneringen                | Tillbehör  |

### Var 250 / 750 / 1250 / 1750:e drifttimme

För sidanvisningar till avsnitten, se  
Innehållsförteckningen !

| Pos. i<br>fig | Åtgärd                                     | Anmärkning                 |
|---------------|--------------------------------------------|----------------------------|
| 9             | Kontrollera batteriets elektrolytnivå      |                            |
| 2             | Rengör kylarelementet                      | Vid behov                  |
| 1             | Byt dieselmotorns smörjolja och oljefilter | Se motorns instruktionsbok |

### Var 500 / 1500:e drifttimme

För sidanvisningar till avsnitten, se  
Innehållsförteckningen !

| Pos. i<br>fig | Åtgärd                                              | Anmärkning                 |
|---------------|-----------------------------------------------------|----------------------------|
| 9             | Kontrollera batteriets elektrolytnivå               |                            |
| 2             | Rengör kylarelementet                               | vid behov                  |
| 1             | Byt dieselmotorns smörjolja och oljefilter          | Se motorns instruktionsbok |
| 16            | Byt dieselmotorns bränslefilter                     |                            |
|               | Byt dieselmotorns förfilter                         |                            |
|               | Smörj gångjärn och reglage                          |                            |
| 14            | Kontrollera hydrauloljetankens lock/luftningsfilter |                            |

### Var 1000:e drifttimme

För sidanvisningar till avsnitten, se  
Innehållsförteckningen !

| Pos. i<br>fig | Åtgärd                                              | Anmärkning                 |
|---------------|-----------------------------------------------------|----------------------------|
| 9             | Kontrollera batteriets elektrolytnivå               |                            |
| 2             | Rengör kylarelementet                               | vid behov                  |
| 1             | Byt dieselmotorns smörolja och oljefilter           | Se motorns instruktionsbok |
| 16            | Byt dieselmotorns bränslefilter                     |                            |
|               | Byt dieselmotorns förfilter                         |                            |
|               | Smörj gångjärn och reglage                          |                            |
| 14            | Kontrollera hydrauloljetankens lock/luftningsfilter |                            |
| 16            | Kontrollera dieselmotorns kilremsspänning           | Se motorns instruktionsbok |
| 16            | Kontrollera dieselmotorns ventilspe                 | Se motorns instruktionsbok |
| 12            | Byt hydrauloljefilter                               |                            |
| 20            | Byt friskluftfilter i hytt                          | Tillbehör                  |
| 19            | Dränera bränsletanken                               |                            |
| 15            | Dränera kondensvatten från hydrauloljetanken        |                            |

### Var 2000:e drifttimme

För sidanvisningar till avsnitten, se  
Innehållsförteckningen !

| Pos. i<br>fig | Åtgärd                                              | Anmärkning                 |
|---------------|-----------------------------------------------------|----------------------------|
| 9             | Kontrollera batteriets elektrolytnivå               |                            |
| 2             | Rengör kylarelementet                               | vid behov                  |
| 1             | Byt dieselmotorns smörjolja och oljefilter          | Se motorns instruktionsbok |
| 16            | Byt dieselmotorns bränslefilter                     |                            |
|               | Byt dieselmotorns förfilter                         |                            |
|               | Smörj gångjärn och reglage                          |                            |
| 14            | Kontrollera hydrauloljetankens lock/luftningsfilter |                            |
| 16            | Kontrollera dieselmotorns kilremspänning            | Se motorns instruktionsbok |
| 16            | Kontrollera dieselmotorns ventilspe                 | Se motorns instruktionsbok |
| 12            | Byt hydrauloljefilter                               |                            |
| 20            | Byt friskluftfilter i hytt                          | tillbehör                  |
| 19            | Dränera bränsletanken                               |                            |
| 15            | Dränera kondensvatten från hydrauloljetanken        |                            |
| 15            | Byt olja i hydraultanken                            |                            |
| 9             | Töm och rengör bränsletanken                        |                            |
| 5             | Töm och rengör vattentankarna                       |                            |
| 10            | Kontrollera styrledens kondition                    |                            |
|               | Översyn av luftkonditioneringen                     | Tillbehör                  |

Service - Check lista

| Pos   | Åtgärd                                              | Var 10:e driftimme (baggaren) | Var 50:e driftimme (Varje vedsk) | Var 50:e driftimme | Var 500:e driftimme | Var 750:e driftimme | Var 1000:e driftimme | Var 1250:e driftimme | Var 1500:e driftimme | Var 1750:e driftimme | Var 2000:e driftimme | Var 24:e månad | Anmärkning                 |
|-------|-----------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|--------------------|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------|----------------------------|
| 1     | Kontrollera oljenivån i dieselmotorn                | ○                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Se motorns instruktionsbok |
| 13/15 | Kontrollera oljenivå/byte olja i hydraultank        | ○                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      | ●                    |                |                            |
| 2     | Kontrollera kylvätsken nivå                         | ○                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 4     | Fylla bränsletanken                                 | ○                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 7     | Fylla vattentankarna                                | ○                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 8     | Kontrollera sprinklersystemet                       | ○                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
|       | Prova bromsarna                                     | ○                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 6     | Kontrollera skrapinställningen                      | ○                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 16    | Byt dieselmotorns bränslefilter                     | ●                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 1     | Byt dieselmotorns smörjolja samt oljefilter         | ●                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Se motorns instruktionsbok |
| 12    | Byt Hydrauloljefilter                               | ●                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
|       | Kontrollera luftkonditioneringen                    | ○                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Tillbehör                  |
| 5     | Kontrollera /rengör luftrenarens filterelement      | ○                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 10    | Smörj styrliden                                     | ○                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 11    | Smörj styrcylinderns fästen                         | ○                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 15    | Kontrollera åtdragningen av valmuttrarna.           | ○                             |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 9     | Kontrollera batteriets elektrolytnivå.              |                               |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 2     | Rengör kylarelementet                               |                               |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Vid behov                  |
|       | Byt dieselmotorns förfilter                         |                               |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
|       | Smörj gångjärn och reglage                          |                               |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 14    | Kontrollera hydrauloljetankens lock/luftningsfilter |                               |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 16    | Kontrollera dieselmotorns kliremspänning            |                               |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Se motorns instruktionsbok |
| 16    | Kontrollera dieselmotorns ventilspegl               |                               |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Se motorns instruktionsbok |
| 20    | Byt friskluftfilter i hytt                          |                               |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Tillbehör                  |
| 19    | Dränera bränsletanken                               |                               |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 15    | Dränera kondensvattnet i Hydrauloljetank            |                               |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 9     | Töm och rengör bränsletanken                        |                               |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 5     | Töm och rengör vattentankarna                       |                               |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
| 10    | Kontrollera styrlidens kondition                    |                               |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                            |
|       | Översyn av luftkonditioneringen                     |                               |                                  |                    |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Tillbehör                  |

○ Kontroll ● Byte

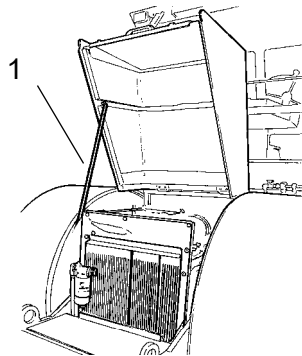
## Skötselåtgärder, 10h



**Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
parkeringsbromsen aktiverad vid all kontroll  
och justerarbeiten på välten, om inget annat  
anges.**



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn  
körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



**Fig. Motorrum  
1. Motorhuvsstötta**

### Motorhuvsstötta



**Vid arbete i motorrummet tillse att  
motorhuvsstötten sitter i rätt position.**



## Kylvätskenivå - Kontroll

Kontrollera att kylvätskenivån ligger mellan max/min markering.

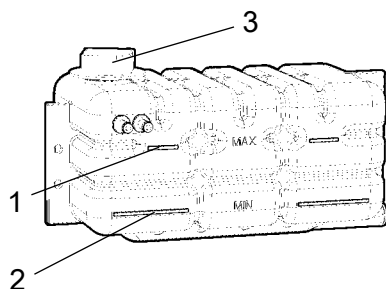


***lakttag största försiktighet om kylarlocket måste öppnas när motorn är varm. Använd handskar och skyddsglasögon.***

Vid påfyllning, använd kylvätska som består av 50% vatten och 50% frostskyddsmedel. Se smörjmedelsspecifikationen i denna instruktion och motorhandboken.



**Byt kylvätska och spola ur systemet vartannat år. Kontrollera också att luften har fri passage genom kylaren.**



**Fig. Vattentank**

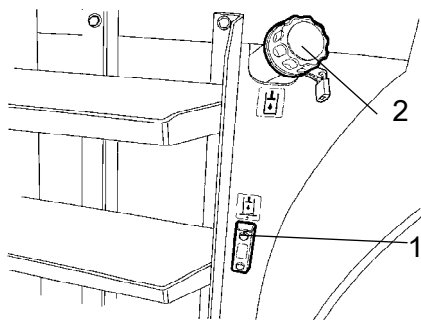
1. Max nivå
2. Min nivå
3. Påfyllningslock



## Hydraultank, Nivåkontroll - påfyllning

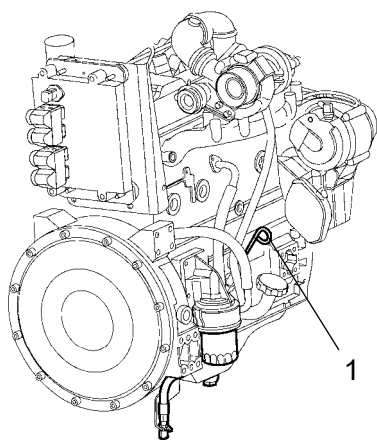
Torka av nivåglaset (1) och kontrollera att oljenivån ligger mellan min- och maxmarkeringen.

Vid behov fyll på hydraulolja genom att skruva av påfyllningslocket (2). Se under rubiken "Smörjmedel" för att få rätt oljekvalitet.



**Fig. Hydrauloljetank**

1. Nivåglas
2. Påfyllning



**Fig. Motor**  
**1. Oljemätsticka**

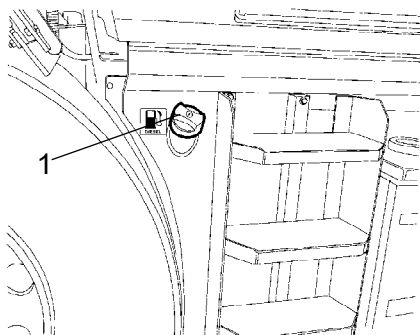
### Dieselmotor - Kontroll av oljenivå



***Se upp för eventuella varma motordelar och varm kylare när oljestickan avlägsnas. Risk för brännskador föreligger.***

Stickan sitter placerad på motorns vänstra sida.

Drag upp stickan (1) och kontrollera att oljenivån ligger mellan övre och undre nivåmärket. För ytterligare detaljer se motorns instruktionsbok.



**Fig. Bränsletank**  
**1. Tanklock**

### Bränsletank - Påfyllning



***Tanka aldrig med dieselmotorn igång, rök inte, samt undvik vätskespill.***

Tanka varje dag innan arbetet börjar. Skruva av det låsbara tanklocket (1) fyll dieselbränslet till påfyllningsrörets nedre kant.

Se motorhandboken beträffande dieselbränslets kvalitet.

Bränsletanken rymmer 110 liter.



## Vattentankar - Påfyllning



Skruva bort tanklocket (1), samt fyll på rent vatten, tag inte bort silen (2).

Fyll bägge vattentankarna, de rymmer 550 liter (145.2 gal) tillsammans.



Enda tillsats: Liten mängd miljövänlig frotskyddsvätska.

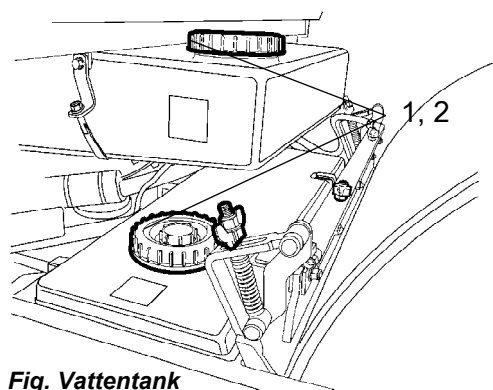


Fig. Vattentank  
1. Tanklock



## Sprinklersystem - Kontroll/rengöring

Starta sprinklersystemet, samt kontrollera att inget munstycke (1) är igensatt. Vi behov rengör munstycket samt grovfiltret vilket är placerat vid vattenpumpen (2) se fig. nedan.

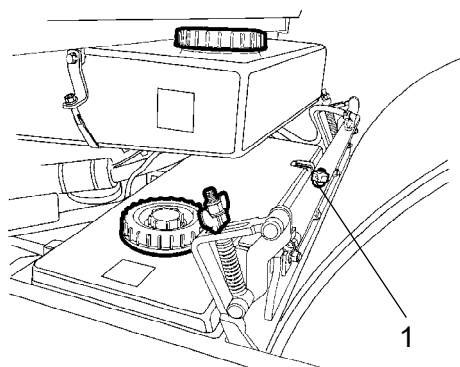
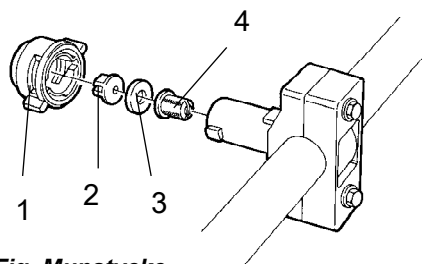


Fig. Sprinklerramp  
1. Vattenmunstycke



**Fig. Munstycke**  
1. Hylsa  
2. Munstycke  
3. Packning  
4. Finfilter

## Sprinklersystem/Vals Rengöring

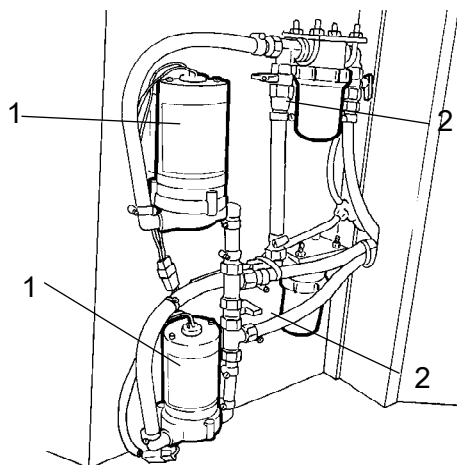
Demontera det igensatta munstycket för hand.

Blås munstycke (2) och finfilter (4) rent med tryckluft, alternativt montera ersättningsdetaljer och rengör de igensatta vid ett senare tillfälle.

Efter kontroll och eventuell rengöring, starta systemet och kontrollera funktionen.



**Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft.**



**Fig. Vattensystem (grundinställning)**  
1. Vattenpump  
2. Vattenfilterhus

Kontrollera vattenfiltren före pumparna dagligen.

Vattenfiltrets hus (2) kan tas bort.

Spola rent huset och filtret med rent vatten och sätt därefter tillbaka dem.



Använd endast rent vatten i vattentanken



Vattensystemet skall tömmas om välten skall ställas upp under en längre period eller om frysgraderna kan förväntas. Töm tankarna genom att ta bort bottenpluggen.

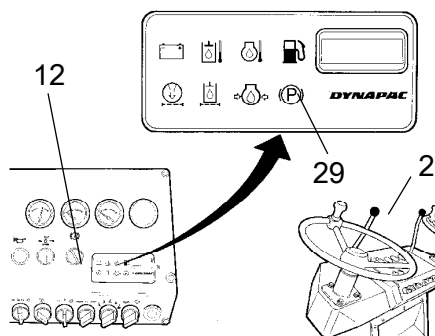
Det finns två filter på baksidan av bränsletanken.



## Bromsar - Kontroll



Kontrollera bromsfunktionen på följande sätt:



**Fig. Instrumentpanel**  
**2. Fram/backreglage**  
**12. Parkeringsbromsvred**  
**29. Kontrollampa, broms**

Kör välten sakta framåt.

Aktivera parkeringsbromsen (12).

Bromsvarningslampan (29) skall tändas samt välten skall stanna.

Efter bromskontrollen, ställ fram/backreglaget (2) i neutralläge, innan parkeringsbromsen återställs.

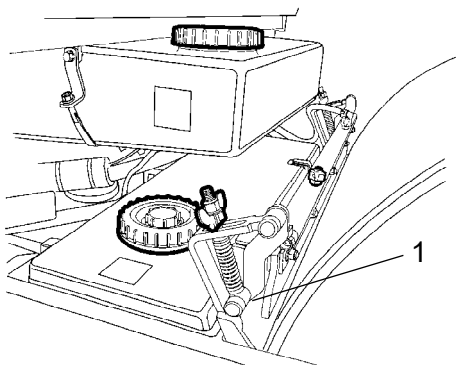
Ställ parkeringsbromsvredet åt vänster.

## Skrapor - Kontroll/rengöring

Kontrollera att skarporna är fria från skador. De fjädrande skarporna behöver ingen justering eftersom fjäderkraften ger skarpan rätt anliggningskraft. Asfaltsrester kan samlas på skrapan vilket kan påverka anliggningskraften. Rengör vid behov.



Vid transportkörning skall skarporna fällas ifrån välten.



**Fig. Fjädrande skrapor**  
**1. Valsskrapa**

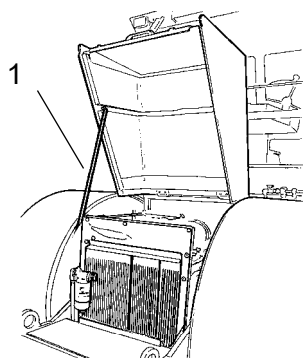
## Skötselåtgärder, 50h



**Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
parkeringsbromsen aktiverad vid all kontroll  
och justerarbete på välten, om inget annat  
anges.**



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn  
körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



**Fig. Motorrum**  
**1. Motorhuvsstötta**

### Motorhuvsstötta



**Vid arbete i motorrummet tillse att  
motorhuvsstötten sitter i rätt position.**

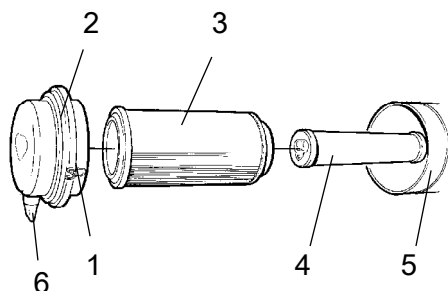


### Luftrenare

#### Kontroll - Byte av huvudfilter



**Byt luftrenarens huvudfilter när varningslampan  
på kontrollpanelen lyser vid fullvarv på  
dieselmotorn.**



**Fig. Luftrenare**

- 1. Låsklaffar
- 2. Lock
- 3. Huvudfilter
- 4. Säkerhetsfilter
- 5. Filterhus
- 6. Dammventil

Lossa låsklaffarna (1), drag därefter av locket (2) och drag ut huvudfiltret (3).

Avlägsna inte säkerhetsfiltret (4).

Rengör luftrenaren vid behov, se avsnittet Luftrenare - Rengöring.

Vid byte av huvudfilter (3), sätt in ett nytt samt återmontera luftrenaren i omvänd ordning.

Kontrollera dammventilens (6) kondition, byt vid behov.

Vid återmontering av locket, se till att dammventilen är placerade i nedåt läge.

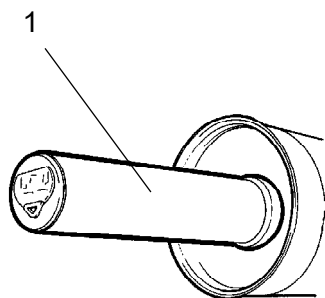


### Säkerhetsfilter - Byte

Byt säkerhetsfiltret mot ett nytt efter var 3:e byte av huvudfilter.

Vid byte av säkerhetsfilter (1), drag ut det gamla filtret ur sin hållare, sätt in ett nytt samt återmontera luftrenaren i omvänd ordning.

Rengör luftrenaren vid behov, se avsnittet Luftrenare - Rengöring.



**Fig. Luftfilter**

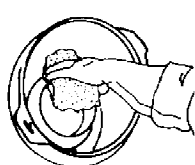
- 1. Säkerhetsfilter



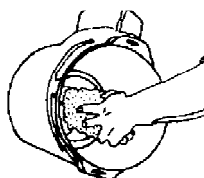
## Luftrenare - Rengöring

Torka av insidan av lock (2) och filterhus (5), se tidigare bild.

Torka rent på båda sidor om utloppsröret.



Inre kant på  
utloppsröret.



Yttre kant på  
utloppsröret.

Torka även av båda ytor för utloppsröret, se vidstående bild.



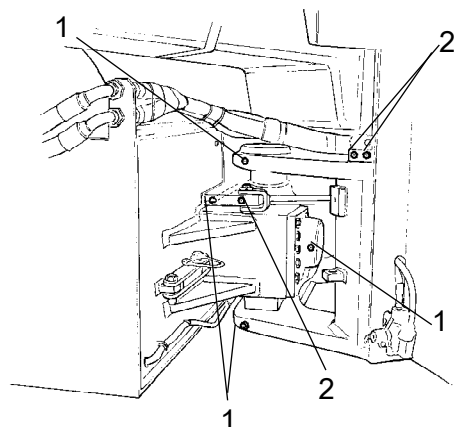
Kontrollera att slangklämmorna mellan filterhus och insugningsslang är åtdragna samt att slangarna är hela. Kontrollera hela slangsystemet fram till motorn.



## Midjestyrning och styrcylinderns bussningar - Smörjning



**Ingen får uppehålla sig kring styrleden när motorn är igång. Klämrisk föreligger när styrningen manövreras. Slå till reserv/parkeringsbromsknappen innan smörjning.**

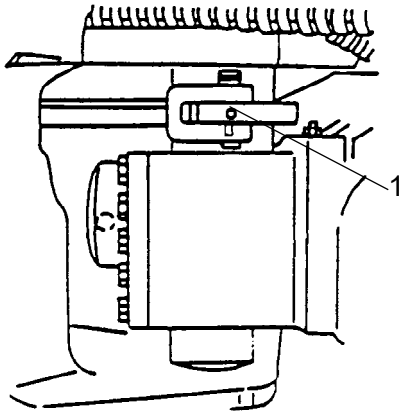


**Fig. Smörjnipplar**

1. Smörjnipplar, midjeled
2. Lager, styrcylinder

Vrid ratten så att fullt styrutslag erhålles, alla sju smörjnipplarna (1 och 2) är nu åtkomliga från maskinens högra sida.

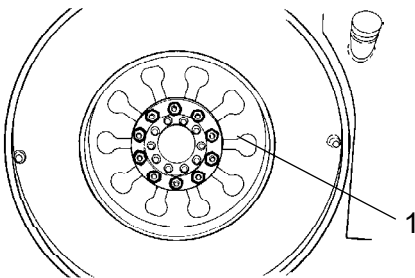
Torka av smörjnipplarna. Smörj midjeledens nipplar (1) med fem pumpslag och styrcylinderns lager (2) med tre pumpslag i varje lager från handfettssprutan. Kontrollera att fett tränger igenom lagren. Om fett inte tränger igenom lagren, kan det vara nödvändigt att avlasta midjeleden med en domkraft och samtidigt upprepa smörjningen.



**Fig. Smörjnippel**  
1. Smörjnippel, stycylinder

Sväng tillbaka maskinen i lägen för körning rakt fram, vänster stycylinders bakre lager (l) är nu åtkomligt från maskinens vänstra sida.

Torka av smörjnipplen och smörj den med tre pumpsdrag från handfettssprutan.



**Fig. Vals**  
1. Valsmutter

### **Valsmutterarnas åtdragningsmoment - Kontroll**

Detta gäller bara för ny maskin eller nymonterade valsar.

Kontrollera att alla muttrarna på samtliga tre valsar är tillräckligt åtdragna. Åtdragningsmoment: 500 Nm.

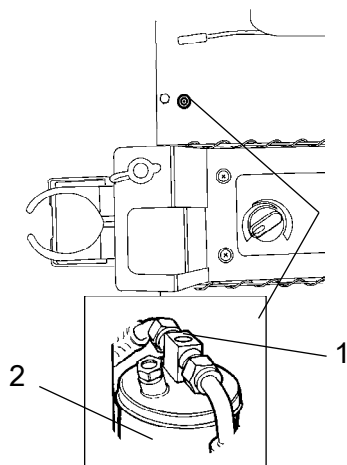


## Luftkonditionering (Tillbehör)

### - Kontroll



**Arbeta aldrig under välten med motorn igång. Parkera på plant underlag, blockera hjulen och tryck ned parkeringsbromsreglaget.**



**Fig. Torkfilter**  
1. Siktglas  
2. Filterbehållare

När enheten är i drift, kontrollera med hjälp av siktglaset (1) att det inte finns synliga bubblor på torkfiltret.

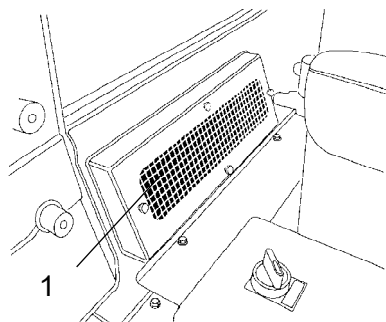
Filtret sitter placerat inuti lådan under förarstolarna, strax till vänster om höger stol. Hålet i lådan är täckt med ett gummilock. Se fig.

Om bubblor är synliga i siktglaset är detta ett tecken på att köldmedienivån är för låg. Stoppa då enheten, det finns risk för skada på enheten om den körs med för låg köldmedienivå. Fyll på med köldmedel.



## Luftkonditionering (Tillbehör)

### - Rengöring



**Fig. Hytt**  
1. Kondensorelement

Vid märkbart försämrad kapacitet på kylförmågan, rengör kondensorelementet (1) som är placerat i hyttens bakkant. Rengör även kylvattenheten inne i hytten.



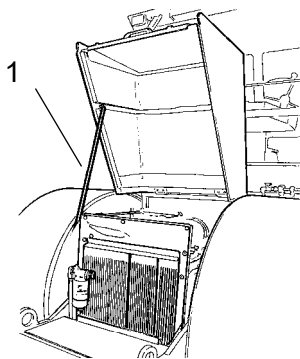
## Skötselåtgärder, 250 / 750 / 1250 / 1750h



**Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
parkeringsbromsen aktiverad vid all kontroll  
och justerarbete på välten, om inget annat  
anges.**



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn  
körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



**Fig. Motorrum**  
**1. Motorhuvsstötta**

### Motorhuvsstötta



**Vid arbete i motorrummet tillse att  
motorhuvsstötтан sitter i rätt position.**



## Batteriets elektrolytnivå - Kontroll



**Använd aldrig öppen låga när vätskenivån kontrolleras, det bildas explosiv gas i batteriet när generatorn laddar.**

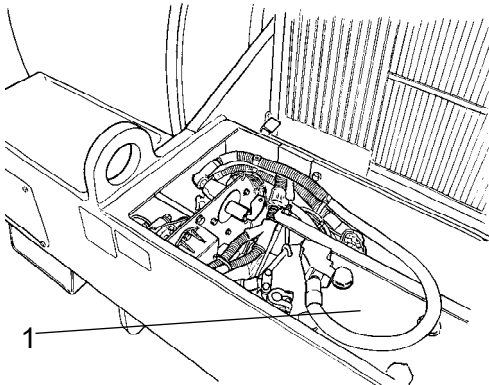


Fig. Batterihylla  
1. Batteri

Batteriet är placerat i främre balken.

Lyft upp motorhuven till helt öppet läge. Lyft av skyddsplåten på "batteriutrymmet".

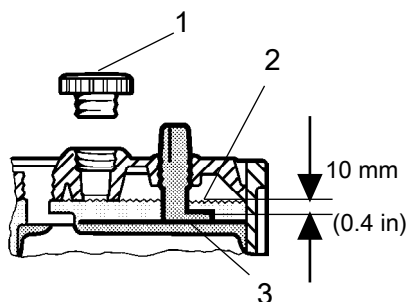
Torka av batteriets ovansida.



**Använd skyddsglasögon. Batteriet innehåller frätande syra. Skölj med vatten vid eventuell kroppskontakt.**



### Battericell



**Fig. Vätskenivå i batteri**

- 1. Cell-lock
- 2. Vätskenivå
- 3. Platta

Ta bort cell-locken (1) och kontrollera att vätskenivån (2) står ca 10 mm (0.4 in) över plattorna (3). Nivåkontrollen skall utföras för samtliga celler. Är nivån lägre skall destillerat vatten fyllas på, till rätt nivå.

Är lufttemperaturen under fryspunkten skall motorn köras en stund sedan destillerat vatten fyllts på. Det är annars risk att batterivätskan fryser.

Kontrollera att ventilationshålen i cell-locken inte är igensatta, sätt därefter tillbaka locken.

Kabelskorna skall vara väl åtdragna och rena. Korroderade kabelanslutningar rengörs och fettas in med syrafritt vaselin.



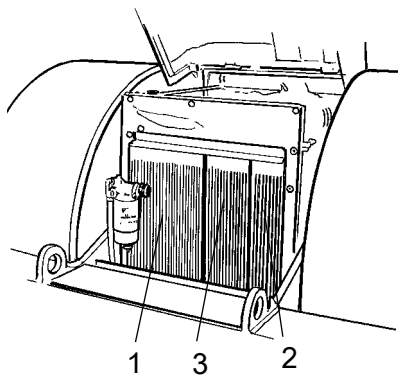
Vid demontering av batteri, lossa alltid minuskabeln först. Vid montering av batteriet, anslut alltid pluskabeln först.



Tag vara på det gamla batteriet vid eventuellt byte. Batteriet innehåller miljöfarligt bly.



**Vid elsvetsning på maskinen, lossa batteriets jordkabel och därefter samtliga elanslutningar till generatorn.**



**Fig. Motorrun**

- 1. Vattenkylare
- 2. Laddluftkylare
- 3. Hydrauloljekylare

### **Kylare - Kontroll/Rengörning**

Kontrollera att luftpassagen sker obehindrat genom kylarna (1), (2) och (3).

Nedsmutsade kylare blåses rena med tryckluft, eller tvättas med högtryckstvätt.

Blås eller tvätta kylaren i omvänd ordning mot kyl luften.



Iakttag försiktighet vid högtryckstvättning, håll ej sprutmunstycket för nära kylaren.



**Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft eller högtryckstvätt.**



## Dieselmotor - Oljebyte

Kör motorn varm innan oljan avtappas.



Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. (Risk för koloxidförgiftning.)



Slå av motorn, samt aktivera parkeringsbromsen.



Ställ ett kärl med uppsamlingskapacitet på minst 10 liter under avtappningspluggen. Samla upp oljan och lämna den för deponi.



Risk för brännskador föreligger vid avtappning av varm olja. Akta händerna.

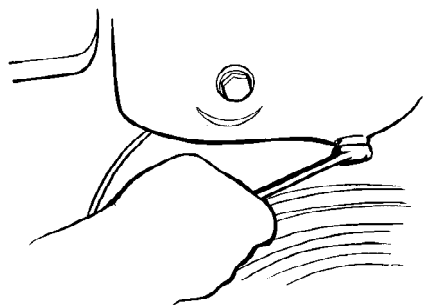


Fig. Avtappningsplugg

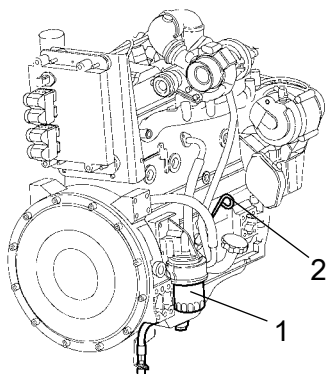


Fig. Oljefilter  
1. Oljefilter  
2. Oljesticka

Lossa avtappningspluggen. Låt all olja rinna ut, samt återmontera pluggen.

Byt motorns oljefilter (1). Se motorns instruktionsbok.

Fyll på ny motorolja, se smörjmedelsspecifikationen för erhållande av rätt oljekvalitet.

Kontrollera på oljesticka (2) att motorn har rätt oljenivå, för detaljer se motorns handbok.



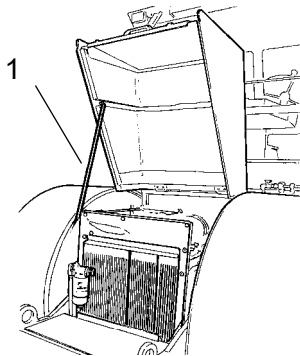
## Skötselåtgärder, 500 / 1500h



**Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
parkeringsbromsen aktiverad vid all kontroll  
och justerarbeiten på välten, om inget annat  
anges.**



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn  
körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



**Fig. Motorrum**  
**1. Motorhuvsstötta**

### Motorhuvsstötta



**Vid arbete i motorrummet tillse att  
motorhuvsstötten sitter i rätt position.**



## Batteriets elektrolytnivå - Kontroll



**Använd aldrig öppen låga när vätskenivån kontrolleras, det bildas explosiv gas i batteriet när generatorn laddar.**

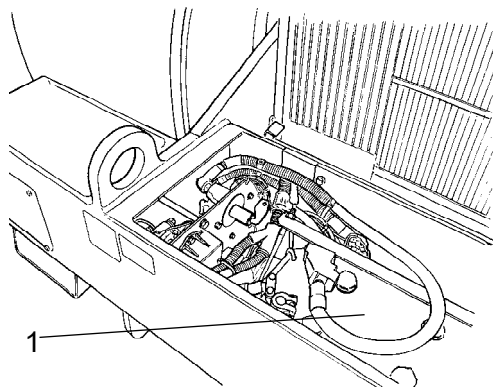


Fig. Batterihylla  
1. Batteri

Batteriet är placerat i främre balken.

Lyft upp motorhuven till helt öppet läge. Lyft av skyddsplåten på "batteriutrymmet".

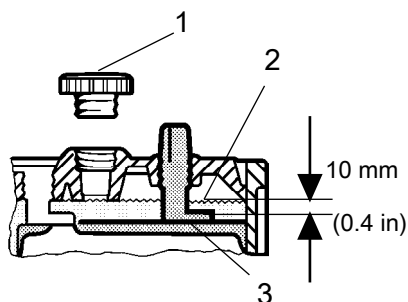
Torka av batteriets ovansida.



**Använd skyddsglasögon. Batteriet innehåller frätande syra. Skölj med vatten vid eventuell kroppskontakt.**



## Battericell



**Fig. Vätskenivå i batteri**

- 1. Cell-lock
- 2. Vätskenivå
- 3. Platta

Ta bort cell-locken (1) och kontrollera att vätskenivån (2) står ca 10 mm (0.4 in) över plattorna (3). Nivåkontrollen skall utföras för samtliga celler. Är nivån lägre skall destillerat vatten fyllas på, till rätt nivå.

Är lufttemperaturen under fryspunkten skall motorn köras en stund sedan destillerat vatten fyllts på. Det är annars risk att batterivätskan fryser.

Kontrollera att ventilationshålen i cell-locken inte är igensatta, sätt därefter tillbaka locken.

Kabelskorna skall vara väl åtdragna och rena. Korroderade kabelanslutningar rengörs och fettas in med syrafritt vaselin.



Vid demontering av batteri, lossa alltid minuskabeln först. Vid montering av batteriet, anslut alltid pluskabeln först.



Tag vara på det gamla batteriet vid eventuellt byte. Batteriet innehåller miljöfarligt bly.



**Vid elsvetsning på maskinen, lossa batteriets jordkabel och därefter samtliga elanslutningar till generatorn.**

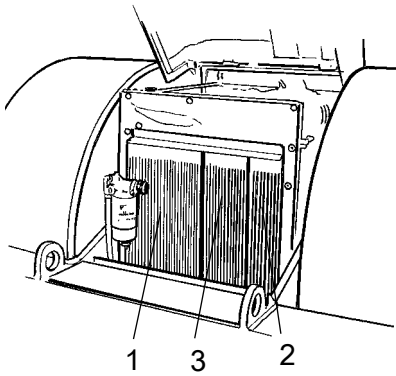


Fig. Motorrun

1. Vattenkylare
2. Laddluftkylare
3. Hydrauloljekylare

### Kylare - Kontroll/Rengörning

Kontrollera att luftpassagen sker obehindrat genom kylarna (1), (2) och (3).

Nedsmutsade kylare blåses rena med tryckluft, eller tvättas med högtryckstvätt.

Blås eller tvätta kylaren i omvänd ordning mot kyl luften.



Iakttag försiktighet vid högtryckstvättning, håll ej sprutmunstycket för nära kylaren.



Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft eller högtryckstvätt.



## Dieselmotor - Oljebyte

Kör motorn varm innan oljan avtappas.



Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. (Risk för koloxidförgiftning.)



Slå av motorn, samt aktivera parkeringsbromsen.



Ställ ett kärl med uppsamlingskapacitet på minst 10 liter under avtappningspluggen. Samla upp oljan och lämna den för deponi.



Risk för brännskador föreligger vid avtappning av varm olja. Akta händerna.

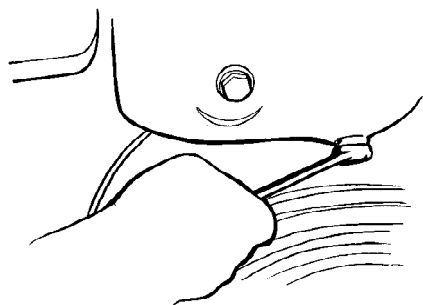


Fig. Avtappningsplugg

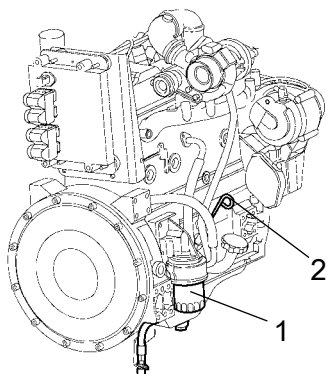


Fig. Oljefilter  
1. Oljefilter  
2. Oljesticka

Lossa avtappningspluggen. Låt all olja rinna ut, samt återmontera pluggen.

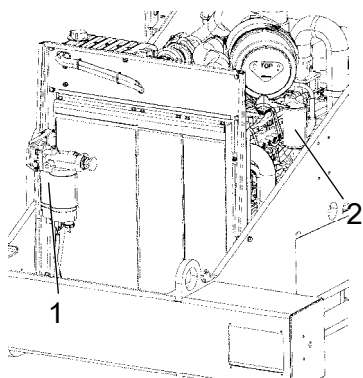
Byt motorns oljefilter (1). Se motorns instruktionsbok.

Fyll på ny motorolja, se smörjmedelsspecifikationen för erhållande av rätt oljekvalitet.

Kontrollera på oljesticka (2) att motorn har rätt oljenivå, för detaljer se motorns handbok.



## Dieselmotorns bränslefilter - byte/rengöring



**Fig. Motorrum**  
1. Förfilter  
2. Bränslefilter

Bränsleförfiltret är placerat i motorrummets vänstra sida.

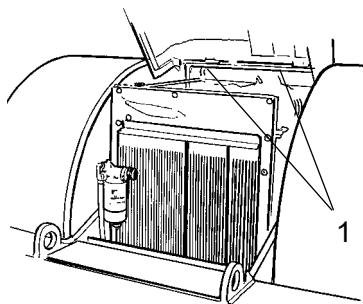
Skruva av nedre delen och töm på ev. ansamlat vatten samt byt filterelementet.

Byt bränslefiltret som är placerat i motorrummets högra sida.

Starta motorn och kontrollera tätheten vid filtren.



## Smörjning av reglage och ledpunkter.



**Fig. Motorrum**  
1. Gångjärn

Smörj bägge gångjärnen (1) på motorrummets huv tills fettets tränger igenom.

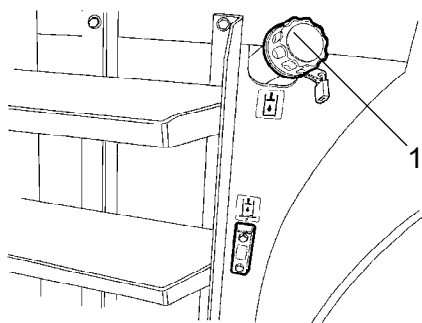
Smörj även hytt dörrs gångjärn på samma sätt.

Smörj även gångjärnen på främre och bakre strålkastarluckor med några droppar olja.

Smörj fram/backreglageets kablar vid hydraulpumpens reglagearm. Tillför några droppar olja i reglagehöljets mynning.



## Hydruaultankens lock - Kontroll



**Fig. Hydrauloljetank**  
**1. Tanklock**

Skruva bort och kontrollera att tanklocket inte är igensatt. Luft skall ha fri passage genom locket i bägge riktningar.

Om någon riktning är igentäppt rengör med lite dieselolja och blås med tryckluft tills fri passage erhålles, eller byt ut locket mot ett nytt.



**Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft.**



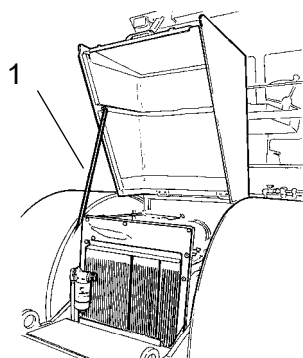
## Skötselåtgärder, 1000h



**Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
parkeringsbromsen aktiverad vid all kontroll  
och justerarbeiten på välten, om inget annat  
anges.**



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn  
körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



**Fig. Motorrum**  
**1. Motorhuvsstötta**

### Motorhuvsstötta



**Vid arbete i motorrummet tillse att  
motorhuvsstötтан sitter i rätt position.**



## Batteriets elektrolytnivå - Kontroll



**Använd aldrig öppen låga när vätskenivån kontrolleras, det bildas explosiv gas i batteriet när generatorn laddar.**

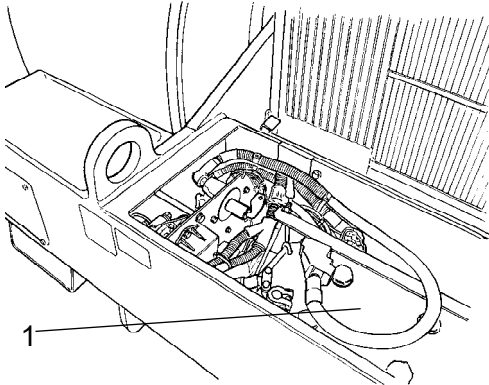


Fig. Batterihylla  
1. Batteri

Batteriet är placerat i främre balken.

Lyft upp motorhuven till helt öppet läge. Lyft av skyddsplåten på "batteriutrymmet".

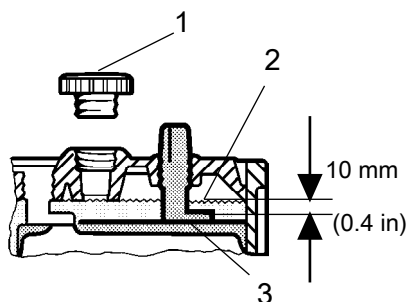
Torka av batteriets ovansida.



**Använd skyddsglasögon. Batteriet innehåller frätande syra. Skölj med vatten vid eventuell kroppskontakt.**



## Battericell



**Fig. Vätskenivå i batteri**

- 1. Cell-lock
- 2. Vätskenivå
- 3. Platta

Ta bort cell-locken (1) och kontrollera att vätskenivån (2) står ca 10 mm (0.4 in) över plattorna (3). Nivåkontrollen skall utföras för samtliga celler. Är nivån lägre skall destillerat vatten fyllas på, till rätt nivå.

Är lufttemperaturen under fryspunkten skall motorn köras en stund sedan destillerat vatten fyllts på. Det är annars risk att batterivätskan fryser.

Kontrollera att ventilationshålen i cell-locken inte är igensatta, sätt därefter tillbaka locken.

Kabelskorna skall vara väl åtdragna och rena. Korroderade kabelanslutningar rengörs och fettas in med syrafritt vaselin.



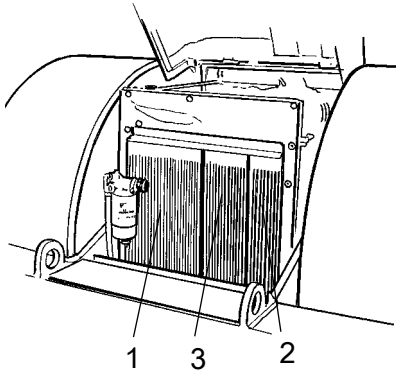
Vid demontering av batteri, lossa alltid minuskabeln först. Vid montering av batteriet, anslut alltid pluskabeln först.



Tag vara på det gamla batteriet vid eventuellt byte. Batteriet innehåller miljöfarligt bly.



**Vid elsvetsning på maskinen, lossa batteriets jordkabel och därefter samtliga elanslutningar till generatorn.**



**Fig. Motorrun**

- 1. Vattenkylare
- 2. Laddluftkylare
- 3. Hydrauloljekylare

### **Kylare - Kontroll/Rengörning**

Kontrollera att luftpassagen sker obehindrat genom kylarna (1), (2) och (3).

Nedsmutsade kylare blåses rena med tryckluft, eller tvättas med högtryckstvätt.

Blås eller tvätta kylaren i omvänd ordning mot kyl Luften.



Iakttag försiktighet vid högtryckstvättning, håll ej sprutmunstycket för nära kylaren.



**Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft eller högtryckstvätt.**



## Dieselmotor - Oljebyte

Kör motorn varm innan oljan avtappas.



Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. (Risk för koloxidförgiftning.)



Slå av motorn, samt aktivera parkeringsbromsen.



Ställ ett kärl med uppsamlingskapacitet på minst 10 liter under avtappningspluggen. Samla upp oljan och lämna den för deponi.



Risk för brännskador föreligger vid avtappning av varm olja. Akta händerna.

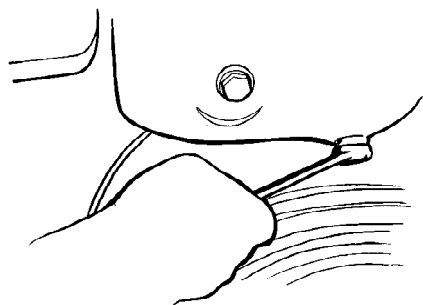


Fig. Avtappningsplugg

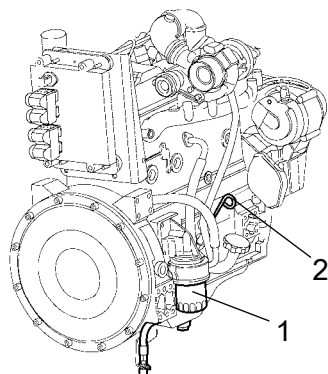


Fig. Oljefilter  
1. Oljefilter  
2. Oljesticka

Lossa avtappningspluggen. Låt all olja rinna ut, samt återmontera pluggen.

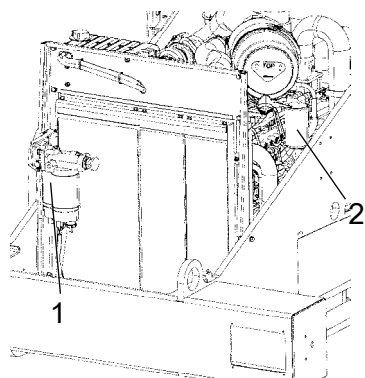
Byt motorns oljefilter (1). Se motorns instruktionsbok.

Fyll på ny motorolja, se smörjmedelsspecifikationen för erhållande av rätt oljekvalitet.

Kontrollera på oljesticka (2) att motorn har rätt oljenivå, för detaljer se motorns handbok.



## Dieselmotorns bränslefilter - byte/rengöring



**Fig. Motorrum**  
1. Förfilter  
2. Bränslefilter

Bränsleförfiltret är placerat i motorrummets vänstra sida.

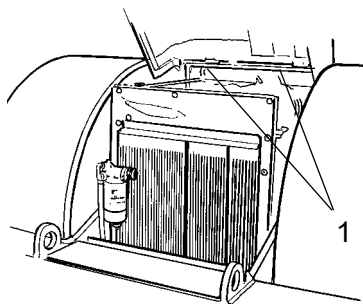
Skruva av nedre delen och töm på ev. ansamlat vatten samt byt filterelementet.

Byt bränslefiltret som är placerat i motorrummets högra sida.

Starta motorn och kontrollera tätheten vid filtren.



## Smörjning av reglage och ledpunkter.



**Fig. Motorrum**  
1. Gångjärn

Smörj bägge gångjärnen (1) på motorrummets huv tills fettets tränger igenom.

Smörj även hytt dörrs gångjärn på samma sätt.

Smörj även gångjärnen på främre och bakre strålkastarluckor med några droppar olja.

Smörj fram/backreglagegets kablar vid hydraulpumpens reglagearm. Tillför några droppar olja i reglagehöljets mynning.



## Hydruoltankens lock - Kontroll

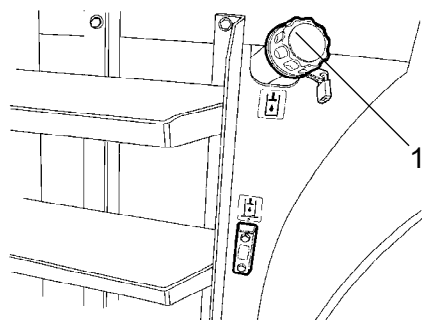


Fig. Hydrauloljetank  
1. Tanklock

Skruva bort och kontrollera att tanklocket inte är igensatt. Luft skall ha fri passage genom locket i bägge riktningar.

Om någon riktning är igentäppt rengör med lite dieselolja och blås med tryckluft tills fri passage erhålles, eller byt ut locket mot ett nytt.



**Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft.**



## Hydrauloljefilter - Byte

Filtret sitter på ramens vänstra sida.

Rengör noga runt oljefiltret.



**Ta bort oljefiltret (1) och lämna till deponi. Filtet är av engångstyp och kan inte rengöras.**



Se till att den gamla tätningssringen inte sitter kvar på filterhållaren. Läckage uppstår annars mellan de nya och gamla tätningarna.

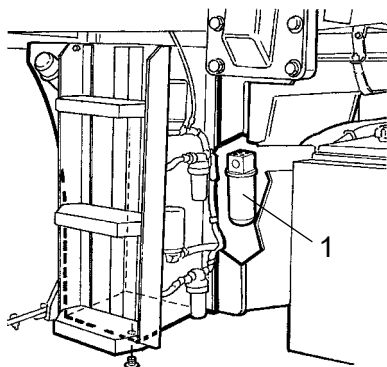


Fig. Hydrauloljefilter  
1. Oljefilter

Rengör filterhållarens tätningsytor noggrant.

Stryk ett tunt lager ren hydraulolja på det nya filtrets gummitätning. Skruva fast filtret för hand.



Skriva först tills filtrets tätning ligger an mot filterfästet. Skruva sedan ytterligare ett halvt varv. Dra inte filtret för hårt, tätningen kan skadas.

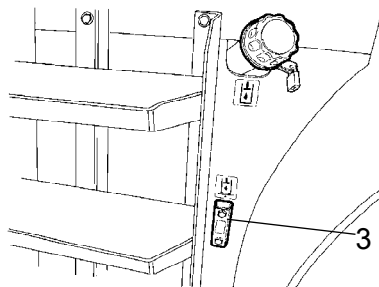


Fig. Hydrauloljetank  
3. Nivågläs, hydraulolja

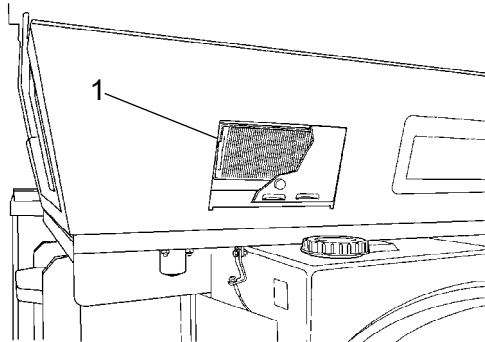
Starta dieselmotorn och kontrollera att det inte läcker hydraulolja från filtret. Kontrollera oljenivån genom nivåglaset (3) samt efterfyll vid behov.



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



### Friskluftfilter - Byte



**Fig. Friskluftintag**  
**1. Friskluftfilter**

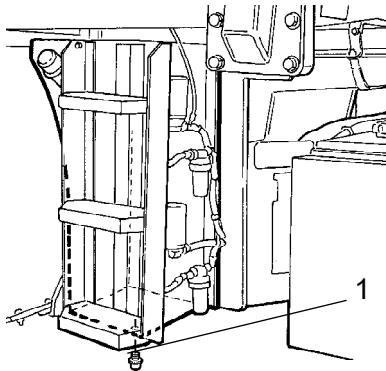
Friskluftsintaget finns bakom vänstra sitsens rygg.

Byt friskluftfiltret (1) och rengör friskluftutrymmet.

Återställ.



### Bränsletank - Dränering av vatten



**Fig. Bränsletank**  
**1. Dräneringsplugg**

Vatten kan dräneras genom dräneringspluggen i botten på tanken. Dränering kan göras när välten har stått stilla en tid - tex. under natten.

Ta bort dräneringspluggen (1) och låt vatten och avlagringar rinna ut till dess att bara rent bränsle kommer ur tanken.

Sätt tillbaka dräneringspluggen. Om tanken töms helt måste bränslesystemet luftas. Se motorns servicehandbok.



## Hydraultank - Dränering

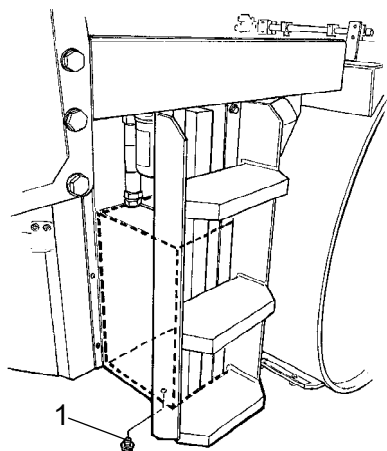
Kondensvatten kan dräneras genom avtappningspluggen (1) i botten på tanken. Dränering kan göras när välten har stått stilla en tid - tex. under natten.

Dränera enligt följande sätt:

Sätt ett uppsamlingskärl under pluggen.

Ta bort dräneringspluggen (1) och dränera ut kondensvatten.

Sätt tillbaka dräneringspluggen.



**Fig. Hydrauloljetank**  
**1. Avtappningsplugg**

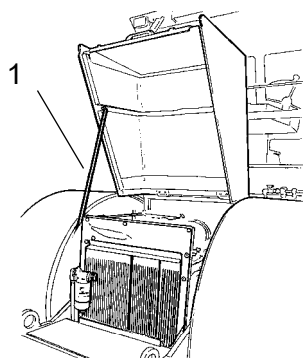
## Skötselåtgärder, 2000h



***Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
parkeringsbromsen aktiverad vid all kontroll  
och justerarbeiten på välten, om inget annat  
anges.***



***Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn  
körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.***



**Fig. Motorrum**  
**1. Motorhuvsstötta**

### Motorhuvsstötta



**Vid arbete i motorrummet tillse att  
motorhuvsstötten sitter i rätt position.**



## Batteriets elektrolytnivå - Kontroll



**Använd aldrig öppen låga när vätskenivån kontrolleras, det bildas explosiv gas i batteriet när generatorn laddar.**

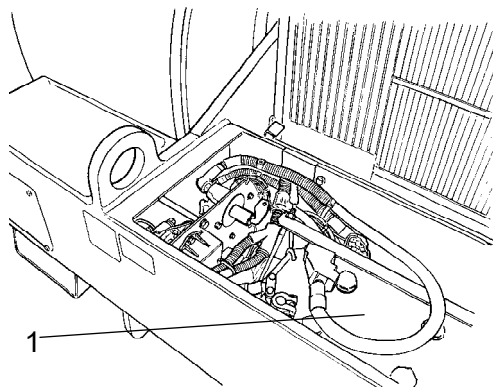


Fig. Batterihylla  
1. Batteri

Batteriet är placerat i främre balken.

Lyft upp motorhuven till helt öppet läge. Lyft av skyddsplåten på "batteriutrymmet".

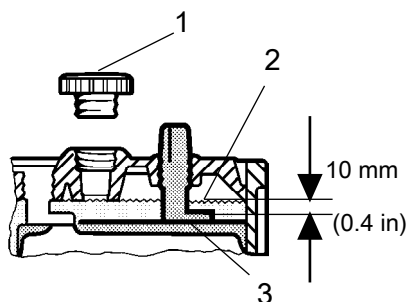
Torka av batteriets ovansida.



**Använd skyddsglasögon. Batteriet innehåller frätande syra. Skölj med vatten vid eventuell kroppskontakt.**



## Battericell



**Fig. Vätskenivå i batteri**

- 1. Cell-lock
- 2. Vätskenivå
- 3. Platta

Ta bort cell-locken (1) och kontrollera att vätskenivån (2) står ca 10 mm (0.4 in) över plattorna (3). Nivåkontrollen skall utföras för samtliga celler. Är nivån lägre skall destillerat vatten fyllas på, till rätt nivå.

Är lufttemperaturen under fryspunkten skall motorn köras en stund sedan destillerat vatten fyllts på. Det är annars risk att batterivätskan fryser.

Kontrollera att ventilationshålen i cell-locken inte är igensatta, sätt därefter tillbaka locken.

Kabelskorna skall vara väl åtdragna och rena. Korroderade kabelanslutningar rengörs och fettas in med syrafritt vaselin.



Vid demontering av batteri, lossa alltid minuskabeln först. Vid montering av batteriet, anslut alltid pluskabeln först.



Tag vara på det gamla batteriet vid eventuellt byte. Batteriet innehåller miljöfarligt bly.



**Vid elsvetsning på maskinen, lossa batteriets jordkabel och därefter samtliga elanslutningar till generatorn.**

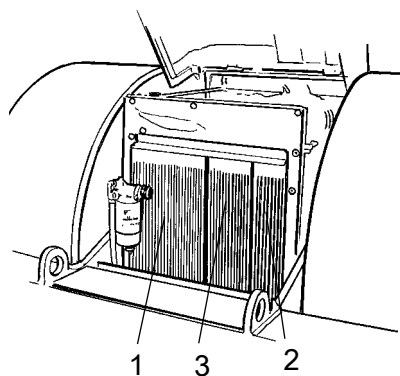


Fig. Motorrun

1. Vattenkylare
2. Laddluftkylare
3. Hydrauloljekylare

### Kylare - Kontroll/Rengörning

Kontrollera att luftpassagen sker obehindrat genom kylarna (1), (2) och (3).

Nedsmutsade kylare blåses rena med tryckluft, eller tvättas med högtryckstvätt.

Blås eller tvätta kylaren i omvänd ordning mot kyl luften.



Iakttag försiktighet vid högtryckstvättning, håll ej sprutmunstycket för nära kylaren.



Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft eller högtryckstvätt.



## Dieselmotor - Oljebyte

Kör motorn varm innan oljan avtappas.



Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. (Risk för koloxidförgiftning.)



Slå av motorn, samt aktivera parkeringsbromsen.



Ställ ett kärl med uppsamlingskapacitet på minst 10 liter under avtappningspluggen. Samla upp oljan och lämna den för deponi.



Risk för brännskador föreligger vid avtappning av varm olja. Akta händerna.

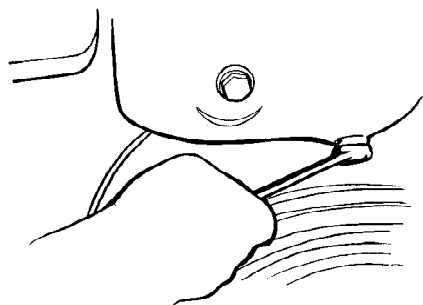


Fig. Avtappningsplugg

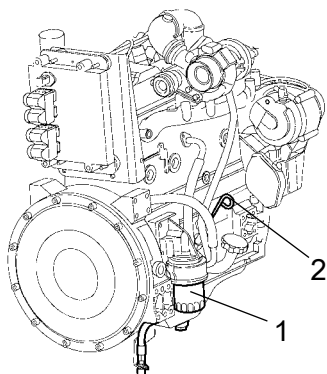


Fig. Oljefilter  
1. Oljefilter  
2. Oljesticka

Lossa avtappningspluggen. Låt all olja rinna ut, samt återmontera pluggen.

Byt motorns oljefilter (1). Se motorns instruktionsbok.

Fyll på ny motorolja, se smörjmedelsspecifikationen för erhållande av rätt oljekvalitet.

Kontrollera på oljesticka (2) att motorn har rätt oljenivå, för detaljer se motorns handbok.



## Dieselmotorns bränslefilter - byte/rengöring

Bränsleförfiltret är placerat i motorrummets vänstra sida.

Skruva av nedre delen och töm på ev. ansamlat vatten samt byt filterelementet.

Byt bränslefiltret som är placerat i motorrummets högra sida.

Starta motorn och kontrollera tätheten vid filtren.

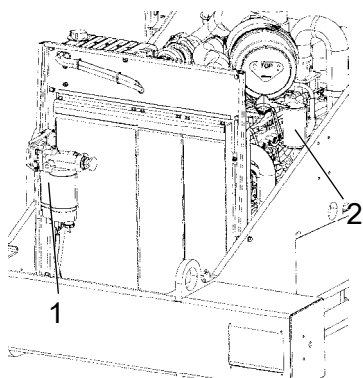


Fig. Motorrum

- 1. Förfilter
- 2. Bränslefilter



## Smörjning av reglage och ledpunkter.

Smörj bägge gångjärnen (1) på motorrummets huv tills fettets tränger igenom.

Smörj även hytt dörrs gångjärn på samma sätt.

Smörj även gångjärnen på främre och bakre strålkastarluckor med några droppar olja.

Smörj fram/backreglagegets kablar vid hydraulpumpens reglagearm. Tillför några droppar olja i reglagehöljets mynning.

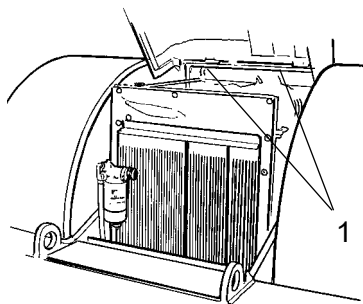
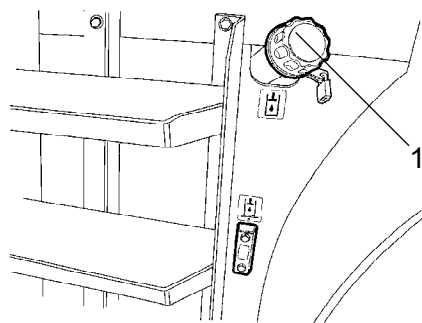


Fig. Motorrum

- 1. Gångjärn



## Hydruoltankens lock - Kontroll



**Fig. Hydrauloljetank**  
**1. Tanklock**

Skruva bort och kontrollera att tanklocket inte är igensatt. Luft skall ha fri passage genom locket i bägge riktningar.

Om någon riktning är igentäppt rengör med lite dieselolja och blås med tryckluft tills fri passage erhålles, eller byt ut locket mot ett nytt.



**Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft.**



## Hydrauloljefilter - Byte

Filtret sitter på ramens vänstra sida.

Rengör noga runt oljefiltret.



**Ta bort oljefiltret (1) och lämna till deponi. Filtet är av engångstyp och kan inte rengöras.**



Se till att den gamla tätningssringen inte sitter kvar på filterhållaren. Läckage uppstår annars mellan de nya och gamla tätningarna.

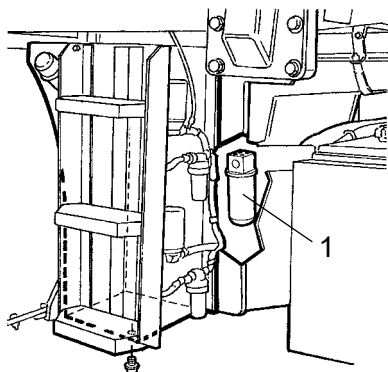


Fig. Hydrauloljefilter  
1. Oljefilter

Rengör filterhållarens tätningssytor noggrant.

Stryk ett tunt lager ren hydraulolja på det nya filtrets gummitätning. Skruva fast filtret för hand.



Skriva först tills filtrets tätning ligger an mot filterfästet. Skruva sedan ytterligare ett halvt varv. Dra inte filtret för hårt, tätningen kan skadas.

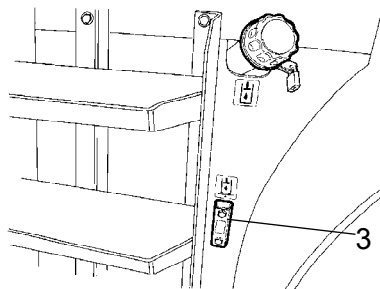


Fig. Hydrauloljetank  
3. Nivågläs, hydraulolja

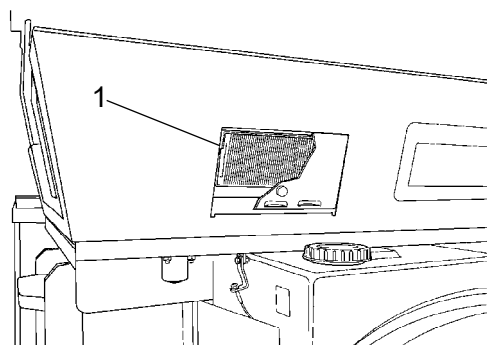
Starta dieselmotorn och kontrollera att det inte läcker hydraulolja från filtret. Kontrollera oljenivån genom nivåglaset (3) samt efterfyll vid behov.



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



### Friskluftfilter - Byte



**Fig. Friskluftintag**  
**1. Friskluftfilter**

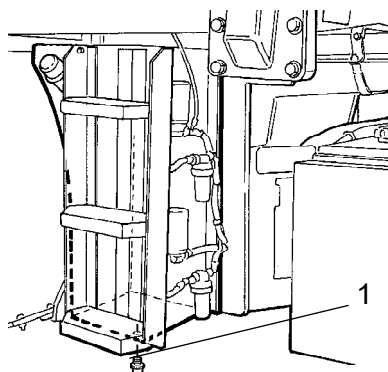
Friskluftsintaget finns bakom vänstra sitsens rygg.

Byt friskluftfiltret (1) och rengör friskluftutrymmet.

Återställ.



### Bränsletank - Dränering av vatten



**Fig. Bränsletank**  
**1. Dräneringsplugg**

Vatten kan dräneras genom dräneringspluggen i botten på tanken. Dränering kan göras när välten har stått stilla en tid - tex. under natten.

Ta bort dräneringspluggen (1) och låt vatten och avlagringar rinna ut till dess att bara rent bränsle kommer ur tanken.

Sätt tillbaka dräneringspluggen. Om tanken töms helt måste bränslesystemet luftas. Se motorns servicehandbok.



## Hydrotank - Dränering

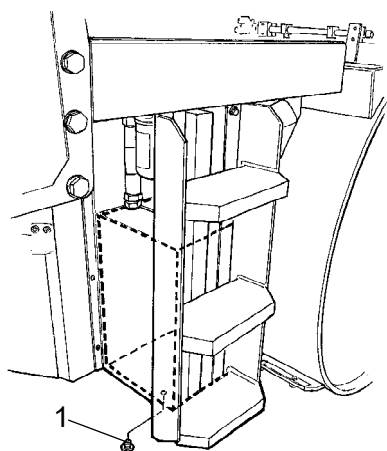


Fig. Hydrotank  
1. Avtappningsplugg

Kondensvatten kan dräneras genom avtappningspluggen (1) i botten på tanken. Dränering kan göras när välten har stått stilla en tid - tex. under natten.

Dränera enligt följande sätt:

Sätt ett uppsamlingskärl under pluggen.

Ta bort dräneringspluggen (1) och dränera ut kondensvatten.

Sätt tillbaka dräneringspluggen.



## Hydrotank - Oljebyte



**Risk för brännskador föreligger vid avtappning av varm olja. Akta händerna.**



Placera ett kärl under avtappningspluggen som rymmer minst 50 liter. Samla upp oljan och lämna till deponi.

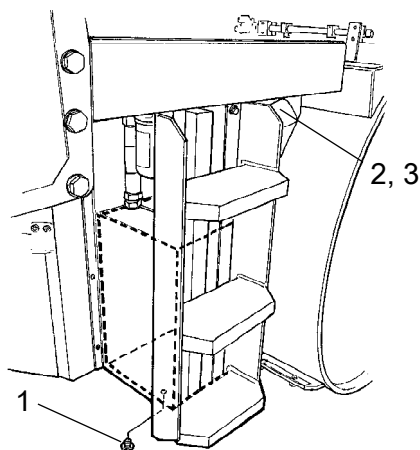


Fig. Hydrotank  
1. Avtappningsplugg  
2. Påfyllningslock  
3. Sil

Skruva bort avtappningspluggen (1) och låt all olja rinna ut, torka av samt sätt tillbaka avtappningspluggen.

Tvätta påfyllningslocket (3) och silen (4) i rengöringsmedel och blås torra.



**Fyll på ny och ren olja med kvalitet enligt smörjmedelspecifikationen.**

Byt hydrotankfiltret, se under "Var 1000:e drifttimme.

Starta dieselmotorn och kör de olika hydrotankfunktionerna, kontrollera oljenivån i tanken och efterfyll om nödvändigt.

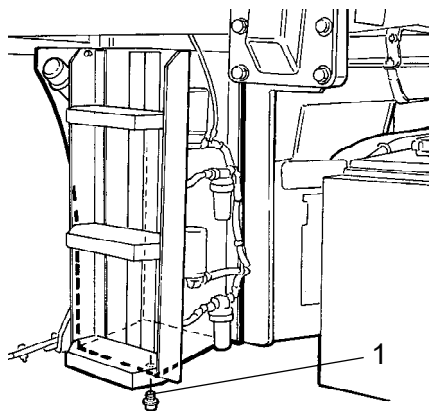


## Bränsletank - Rengöring

Tanken rengöres enklast när den nästan är tom.



Placera ett kärl under avtappningspluggen som rymmer minst 50 liter. Samla upp bränslet och lämna till deponi.



**Fig. Bränsletank**  
**1. Dräneringsplugg**

Skruva bort avtappningspluggen (1) och låt allt bränsle rinna ut. För att få bort ytterligare botten slam kan man slå två liter diesel i tanken och låta detta rinna igenom tanken. Torka av samt sätt tillbaka avtappningspluggen.

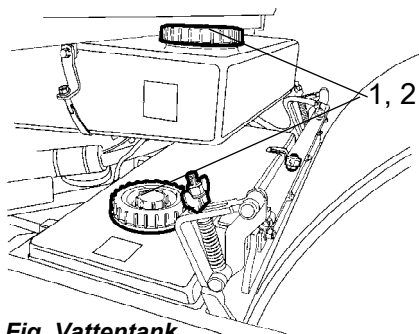


**Tänk på brandrisken vid hantering av bränsle.**

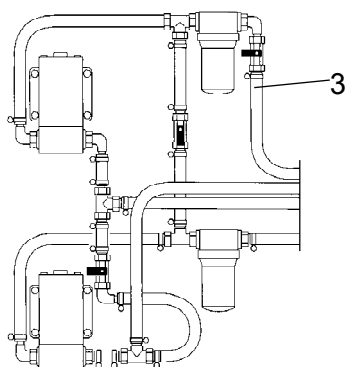


## Vattentank - Rengöring

Tömning av tankarna



**Fig. Vattentank**  
1. Lock  
2. Filter



**Fig. Sprinklersystem**  
3. Slang från vattentank

Bakre (nedre) tankens avtappningsplugg sitter till vänster under tanken. Den främre (övre) tanken tappas via sprinklersystemet genom att vattenslang (3) från tanken kopplas bort från filtret.

När tankarna är rena, återmontera avtappningspluggen (1) samt slang (3), sätt tillbaka filtret (2) i påfyllningsöppningarna. Fyll tankarna, skruva på locken (1) och kontrollera tätheten.



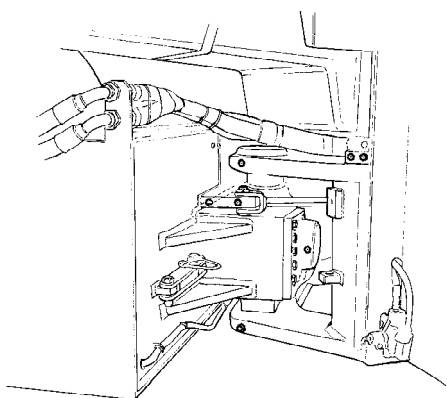
**Vattentankarna är gjorda av plast (polyeten) och är återvinningsbara**

## Styrled - Kontroll

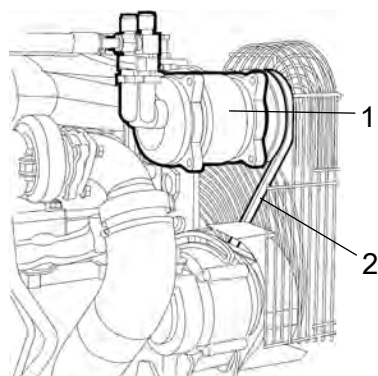
Kontrollera styrleden för eventuella fysiska skador eller sprickor.

Kontrollera och åtgärda lösa bultar.

Kontrollera även efter eventuell kärvhet och glapp i styrleden.



**Fig. Styrled**



**Fig. Motorrum**  
1. Kompressor  
2. Drivrem

### Kompressor - Kontroll (Tillbehör)

Inspektera kompressorns (1) fastsättning.

Kompressorn är placerad över generatormotorn i motorrummet.

Enheten bör om möjligt köras i minst fem minuter varje vecka för att säkerställa smörjningen av packningar och kompressor i systemet.

Kontrollera drivremmen (2) efter fysiska skador eller sprickor.

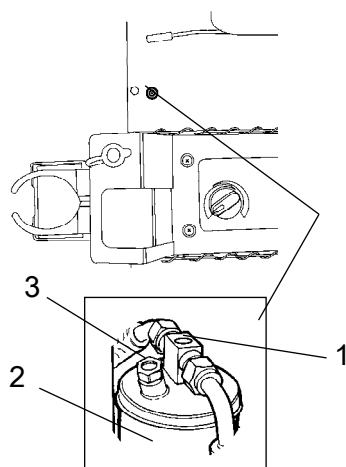


Luftkonditioneringsenheten bör inte köras när utomhustemperaturen understiger 0 C, i annat fall än ovanstående.

### Luftkonditionering (Tillbehör)

#### Torkfilter - Kontroll

När enheten är i drift, kontrollera med hjälp av siktglas (1) att det inte finns synliga bubblor på torkfiltret.



**Fig. Torkfilter**  
1. Siktglas  
2. Filterbehållare



**Arbeta aldrig under vältan med motorn igång. Parkera på plant underlag, blockera velsen och aktivera parkeringsbromsen.**

Filtret sitter placerat inuti lådan under förarstolarna, strax till vänster om höger stol. Hålet i lådan är täckt med ett gummilock. Se fig.

Om bubblor är synliga i siktglas (1) är detta ett tecken på att köldmedienivån är för låg. Stoppa då enheten, det finns risk för skada på enheten om den körs med för låg köldmedienivå. Fyll på med köldmedel.

Kontrollera fuktindikatorn (3), färgen skall vara blå, om den är beige så måste torkpatronen bytas ut av auktoriserat serviceföretag.



**Arbeten på köldkretsen får endast utföras av auktoriserade företag.**



**Dynapac Compaction Equipment AB**

**Atlas Copco Road Construction Equipment AB**

Box 504, SE 371 23 Karlskrona, Sweden

Phone. +46 (0) 455 30 60 00 Fax. +46 (0) 455 30 60 30

[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)